

ブルネイ国事情

序 論

地 理

Brunei Darussalam は、大ボルネオ島の北部沿岸の石油及びガスを産出する小さな国である。面積は約5,765 k m²、北緯5° 東経115° の赤道の北約443kmに位置している。Brunei は、マレーシアの東部州であるサラワクによって、2つに分けられると共に三方を囲まれ、北側は、南シナ海に面している。Brunei の主要な地域は西側であり、Brunei-Muara , Tutong, 及びBelait の三地区から成っている。この地域は、首都、国際空港、及び油田を含んでいる。東側の Temburong 地区は、人口の希薄な飛び領土である。

首都であり、人口が集中しているのは、(そして唯一の国際空港があるのは、)国の中心部の北東の角に位置する Bandar Seri Begawan である。

石油及びガス田は、首都の南西112kmの Seria 及び Kuala Belait の町に集中している。

西側の地形は、小高い低地で、内陸部は約300m位になっている。更に、海岸に沿った平地の背後にあたる東側はもっと山岳地帯で海拔1,841mの最高地点を有する。

国土は主に、熱帯雨林、又は、亜熱帯雨林地帯で、Kuala Belait から Bandar Seri Begawan にかけてのかなり狭い海岸沿いの土地だけが耕されており、雨林は内陸では7,500mmの雨をもたらすが、海岸では、年間わずか2,500mmの雨量しか記録されていない。その他気候は、熱帯性で、平均82%の湿度があり、年間を通じてあまり変わらない。

人 口

1983年の Brunei の人口は、214,440人、内、20才以下は、48.4%と予測された。

人口のほとんどがマライ人で、マライ人以外は70,000人と予測され、その大部分は中国人である。マライ人以外の土着民は、主に、Ibans と Dusuns であるが、幾つかの他の少数民族もいる。

ヨーロッパ人は、人口のわずかな比率にすぎず、イギリス人が優勢を占めるが、オランダ人、米国人、オーストラリア人、その他の集団もある。

イスラム教スンニー派は、宗教省の統率の元に、日常生活を支配しているが、その他の大抵の宗教も許容、黙認されている。

文盲率は50%程度と予測され、無償教育により低下している。

年間22,000米ドルの個人所得で、Burunei の住民は、アジアで最も高い生活水準を享受している。個人所得税はなく、医療、中等教育費及び、年金は無償であり、食費、住宅費に対する補助もある。

近代化の主な影響は、消費材の取得で、ほとんど全ての家庭には、自動車又はボートがあり、テレ

ビ、ビデオ・カセット・レコーダーの所有は、共同長屋においてさえも一般的なことである。

Bruneiに於ける移住労働者は、石油、ガス田で働く Sarawak, Sabah からの Ibans, マライ人、及び、道路建設、ビル用地で働くタイ人、フィリピン人を含んでいる。

市民の義務については、きびしい法律がある。市民権取得希望者は、過去30年の内少なくとも25年は Brunei に住んでいなければならない、しかも、最近3年間継続して居住した後、厳しいマライ語の試験に受からなければならない。

言 語

マライ語が公用語だが、国のほとんどの地域では英語も話されている。中国人集団の方言は Hokkien で、話されている他の言語及び方言は、客家語 (Hakka), 広東語, マンダン語である。

歴 史

14世紀から16世紀にかけて、Brunei は、現在 Sarawak, Sabah として知られるボルネオ島の北部ほとんど全部と、北方へ向かってフィリピン島のマニラあたりまで到達する強力な帝国の中心であった。

19世紀までには、Brunei 帝国は、海賊行為、戦争、及びヨーロッパ諸国の極東への侵出によって縮小して行き、19世紀末には、Brunei はイギリスの保護領となり、1906年には、英国総督府が置かれた。

1920年代の領土の西端の大油田の発見は、Brunei に経済的な安定をもたらし、住民に対しては、新しい生活様式を作り出した。Brunei の富は、1974年の世界的な石油価格の高騰の際、確認された。

国家は、1959年には、国内的には、自治化したが、政治的には1962年に（現在のスルタンの父君である）スルタン、Sin Omar Ali Saifuddin を倒す企てが、ある集団によってなされるまで平穏であった。

この謀反は、直ちに鎮圧され、それ以来、国家は緊急令が出されているが、日常生活にはほとんど影響はない。1965年には、憲法が改正され、新しい立法委員会議の為の直接選挙が行われることとなった。1967年10月に、スルタン Sin Omar Saifuddin が退位し、長男のスルタン Sin Muda Hassanal Bolkiah が1968年に王位を継承し、15世紀から続く29世となった。

憲法上、Brunei は、1959年に締結され、1971年に改定された英国との協約により支配されていた。これらの協定で、英国は Brunei の外交を管理し、外交防衛の相談役を果たしていた。1979年に調印された協定では、1983年12月31日午前零時を期した、完全な独立が認められており、Brunei は世界で第169番目の独立国家となった。

1984年1月1日に Brunei は公式に英連邦の一員となり、1月7日、東南アジア諸国連合 (ASEAN) の第6番目の加入国となり、インドネシア、マレーシア、フィリピン、シンガポール、タイに加わった。Brunei は ASEAN が16年前に成立して以来、初めて新たに加わったメンバーである。1984年9月21日に Brunei は第159番目の国連加盟国となった。

政 府

国家は、スルタンであり Yang Dipertuan である Sir Muda Hassanal Bolkiah Muizzaddin によって統治されており、彼は又、首相、大蔵大臣、内務大臣を兼任している。彼は、政府の行政上のほとんどの決定を行う内閣の助言を得ている。

最近制定された法律は、火器及び武器の不法所持に対しては死刑を規定している治安立法、及び、審理なしの拘禁、夜間外出禁止令の発布を認める国内防衛法案を含んでいる。海運関係法は、ほとんどの連邦国家に於けるものと類似している。Brunei の領海は3マイルから12マイルに拡張され、漁獲域は国際海洋法に従って、200マイルまでとなっている。近代郵便法案は官権によって、治安を乱す恐れのある物は開封することを認め、又、最近作られた、汚職取締局が現在活動している。

政府予算の13%強が、Brunei 王立軍隊に割り当てられている。これは、1962年に募集された、元の Brunei マライ王立連隊であり、現在、最新装置を施した近代的な兵器類を装備した、強力な連合部隊である。英国は、軍隊の為に幾人かの将校を派遣し続け、スルタンとの協約の下、国内にグルカ兵の大隊を駐屯させている。グルカ予備軍は退役したグルカ兵の軍隊でスルタンにより自主的に雇われた王家及び、宮殿、主な政府の建物を護衛する為の軍隊である。

経 済

石油生産

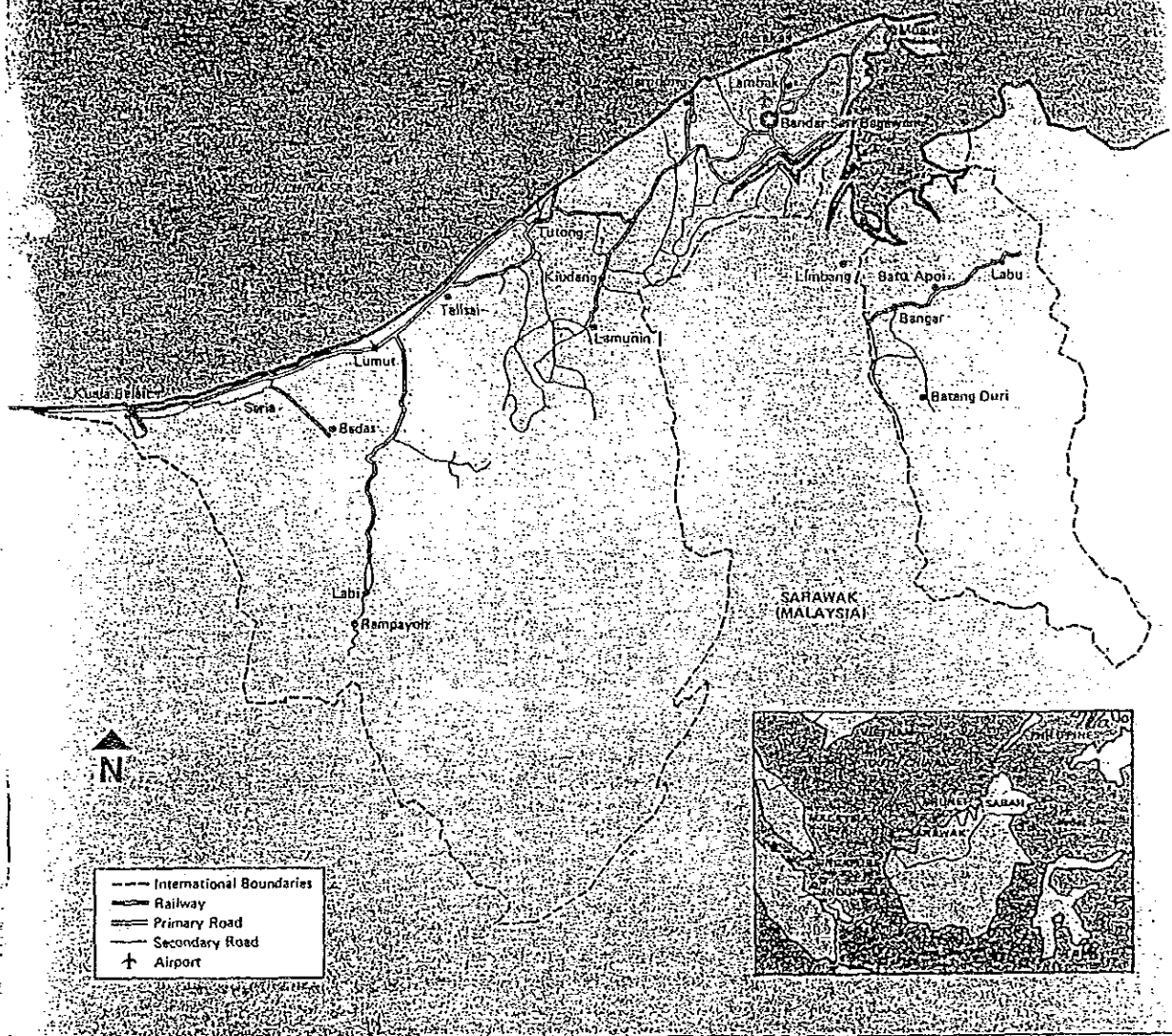
Brunei の経済は、ほとんど完全に、国家の輸出収入の約90%を貢献している石油及び天然ガス資源に依存している。これら生産品の豊富さは、Brunei に、アジアに於ける最も高い個人所得をもたらしている。

Brunei は、インドネシアに続く、東南アジアで2番目に大きな石油産出国である。最初の石油発見は、数社が競争して調査していた今世紀初頭当りであった。1918年までには、Brunei-Malaya, Petroleum Company Limited のみが残っており、豊富な海岸沿いの Seria 油田を発見したのは1926年になってであり、その時は、陸地からかなり離れたところであった。1940年までには、その油田は、日産17,000バレルを生産しており、日本の占領下に、油田はひどく損害を受けたものの、1956年までには、最高記録である日産114,700バレルまでに達した。Brunei の石油埋蔵量の半分は既に採掘されていると予測されている。埋蔵量は、今後25年間は持つと予測されているが業界内部の意見では更に40年は生産可能だと思われる。

海上の生産は1964年10月に開始し、現在は200基の海上掘さく装置を有し、Brunei 政府とShell の共同所有である、Brunei Shell Detrdium Sendirian Berhad (BSD) の事業の主要な部分を占めている。BSDは、燃料輸出国 Brunei で、石油調査と開発だけを行なう会社であり、米国の石油会社3社が、Brunei の大陸棚の石油を探索する利権を与えられている。石油採掘法の新規の修正は、政府に、新たに油田が発見された場合、儲けの50%を取り上げる権利を与えた。

1983年の石油生産量は日産平均179,000バレルで、1980年の日産240,000バレルの最高時より落ちており、経済上の必要性に応じた採油量を確保する、資源採掘政策に従っている。この計画に従って、生産量は、1990年には、日産150,000バレルに落とされるはずである。

Negara Brunei Darussalam



石油及びガスに対する資本的支出は、1983年には、8億1千百万 Brunei ドルで、長期的な生産国という自信を Brunei にもたらしている。14億7千万 Brunei ドルの Champion-7 コンプレックスは1984年に初期に完成したものであるが、最終的には2億バレルまで年間採油量を増加させる予定である。探索の為のボーリングは継続している。

Seria の日産10,000バレル、1億4百万 Brunei ドルの新しい精製所が1983年10月に操業を開始し、Brunei を主要石油精製品の自足国となさしめた。

1983年には、Brunei の石油生産量の46%は日本に、20%を米国に、17%をASEAN 諸国に、韓国、フランス、ニュージーランドを含むその他の国に16%を輸出した。たった1%だけが国内用にとっておかれた。

ガス生産

Brunei は、液化天然ガスの輸出では、世界で第4番目に位置している。Brunei には、1973年に建設された、世界最大級の液化天然ガスのプラントがある。Brunei LNG Sendirian Berhad は、Brunei 政府、Royal Dutch Shell グループ及び、三菱商事の共同所有である。20年の契約で、年間、5百万トンが日本に輸出されており、契約は1993年に期限が切れる。

1983年に於ける天然ガスの生産量は、炭化水素ガス田からの回収率を最大とするという方針の下に、平均日産8億2千8百万立方フィートである。Brunei のガス埋蔵量の31%は今までに採掘されているものと予測されている。Brunei LNGプラントで、コージェネレーションプラントが1987年の初頭には操業を開始する予定である。それによって、国内電力及び、蒸気発生器の為の廃熱を提供することになる。

開発プロジェクト

最近の2つの5ヶ年開発計画（1975-79及び1980-84）は、年間6%の国民総生産の成長を目標としていた。実際の成長率は、1970年代後半に平均9%、最近数年間に7~8%に達し、インフレ率は年率だいたい5%位である。

1980年に始まった、第四次五ヶ年計画の目標は、国民の、経済的、社会的、文化的生活を向上させることにあった。道路、海上、航空による交通は進歩し、住宅、教育、健康施設は拡張された。電力及び水の供給は、増える需要に追い付いている。しかしながら、農業、林業、漁業の開発を通して経済機構を多角化しようとする試みは、限られた場合しか成功していない。

1985-89の新規の開発計画は、1984年末頃発表されると思われる。Bandar Seri Begawan にある国際空港の再開発は、1983年に始まった。経費は1億 Brunei ドルで、旅客及び空港貨物の増加に対処することを意図している。

国内の主要な港である Muara から Tutong へつながる千万ドル環状道路を現在建設中であり、1985年に完成する予定である。開通すれば首都のバイパスとなり、西部地区への接近を助長するであろう。

Kuala Belait には2つの浮きドックがある。石油供給船に役立つ他に、港及びドックを使用できる

船の大きさは、Belait 川の川口の棧によって制限されているが、地元の沿岸貿易船もそれらを利用している。

農業の分野の事業としては、家畜飼育プロジェクトと、大規模な政府の稲作プロジェクトの2つの主要なプロジェクトがある。これらは、国内需要を満たすのに充分だとは考えられていない。1981年後期に、政府は、国内消費用牛肉の定期的な供給を確保する為に、オーストラリアの北部領土に牛の大放牧場を購入した。

最近完成した最も大きなプロジェクトは新しい宮殿で、1,788室を有する。Brunei は又、新しい病院、スポーツ・スタジアムを持っており、輸出工業に集中している資本と技術の分散を促進する為の工科大学の計画がある。政府の建物は最近完成し、中には、官房室、外務省、芸術工芸センター、高等法院、及び、イスラム教センターがあり、古い空港用地は政府関係事務所拡張に用いられる予定である。

最近の民間分野での活動は、Brunei の繁栄の明白な徴候となっている。多くの商業用建物及び住宅はここ2～3年に完成した。

インフラストラクチャー

Muara と Kuala Belait にある Brunei の2つの港からは、香港、シンガポール、及びその他のアジアの港へ向けて直接船積みされているが、両港の波止場の施設とも、Brunei に入ってくる船積み貨物の量には不十分になりつつある。

主要な道路は、首都である Bandar Seri Begawan と、Brunei の他の主要都市（Kuala Belait と Seria）をつないでいるが、国土の東部の飛び領土である Temulunong 地区の首都である Bangar とはつないでいない。Limbang 岬を Brunei の一方から他方へ横切っている道路は、現在通行不能である。Sarawak のこの地域は、かつて、2つの州の政治問題の発生源であった。Brunei と Sarawak の他の道路事情も悪い。Kuala Belait から Miri への道路は、Belait と Baram 川の間にまだできておらず、旅行者は、四輪駆動車を使う様求められている。

電 信

国家支出の千2百万 Brunei ドルの衛星通信地上局が国土の真中である Telisai に、1979年に設置され、世界のはとんどの地域との自動テレックス、通話網を提供し、商業活動の面で大いに資産価値があることを立証している。衛星局は又、重要な出来事の衛星生中継にも用いられている。2番目の中継局が建設中である。

国中どこでも自動ダイヤル通話が可能であり、マイクロ波網、及び太陽電力利用電話を用いて、奥地の辺鄙な長屋にさえも通話可能である。海外の多くの国に対して国際ダイヤル通話が可能であるが東マレーシアの幾つかの町に対してのテレックス及び電話は、オペレーターを通す必要がある。

観 光

Brunei には、わずかな観光客しか訪れないが、それは、現在、国際的な水準の第一級のホテルが1つあるけれども、施設が少ないことが主な理由である。1983年の公表された数字では、会社員、旅行

者、乗り換え客を含んで、約36,000人が訪れている。

共同長屋は、観光客の為の呼び物であるが、そこまでたどり着くのが難しく、案内人も、隣の Sarawak の様に良く組織されていない。Temburong 又はジャングルの中の Brunei 川や Tutong 川への旅行は、苦勞がある。

Sultan Omar Ali Saifuddin Mosque は、1958年に、伝統的なイスラム様式で建てられた。モザイク、大理石、金箔、ステンドグラスの建築物である。

チャーチル記念博物館は、故 Winston Churchill 卿を記念して建てられた。展示は、Churchill の長い、波乱に富んだ人生を説明する言行録の良く整理された収集で、世界で唯一のその種の展示である。博物館には、Sultan Hassanal Bolkiah 水族館もある。Bandar Seri Begawan の中心部にある Kampong Ayer の水上村落は、東南アジアに残存する数少ないタイプの1つであり、世界で最も大きな長い土台棒付水上住宅村落である。青銅製の大砲と銀箔細工は観光客にとって関心のある2つであるが、一般的に、工芸品は他のアジア地域に比べて値段が高い傾向にある。

農 業

Brunei は、食糧必要量の80%を輸入している。国土の約10%だけが耕作されており、多くの農業可能地域が開墾されていないである。

米作は、国家の需要に満たないので、第一番に開墾がなされるべきである。米作に用いられている土地は、1980年代の初めにかけての10年間に約半減し、その期間に米の輸入は3倍になった。農業局と公共事業局は、共同して、1975年から355ヘクタールの機械化された米作農場を運営してきたが、収穫については記録がない。

Brunei の食糧のほとんどは、主要作物として米と野菜を作っている、小規模の自給農場で作られている。他の作物は、サゴ、タピオカ、ココナツ、パイナップル、そして香料数種である。しかしながら、外貨獲得という意味では、これらはほとんど効果がない。

Sinaut 農業訓練センターは、1978年に公式に開所し、Shell と農業局で共同で後援されている。訓練課程は、24ヶ月となっており、センターは同時に、60人までの寄宿生を収容することが出来る。センターで重視されているのは、応用研究であり、現在のプロジェクトは、灌漑の効率及び、バッファローの多産可能性の研究である。政府は、Birau に大きな農業、森林事業所を設立し、果物、野菜、米の新種開発の為の研究を行なっている。

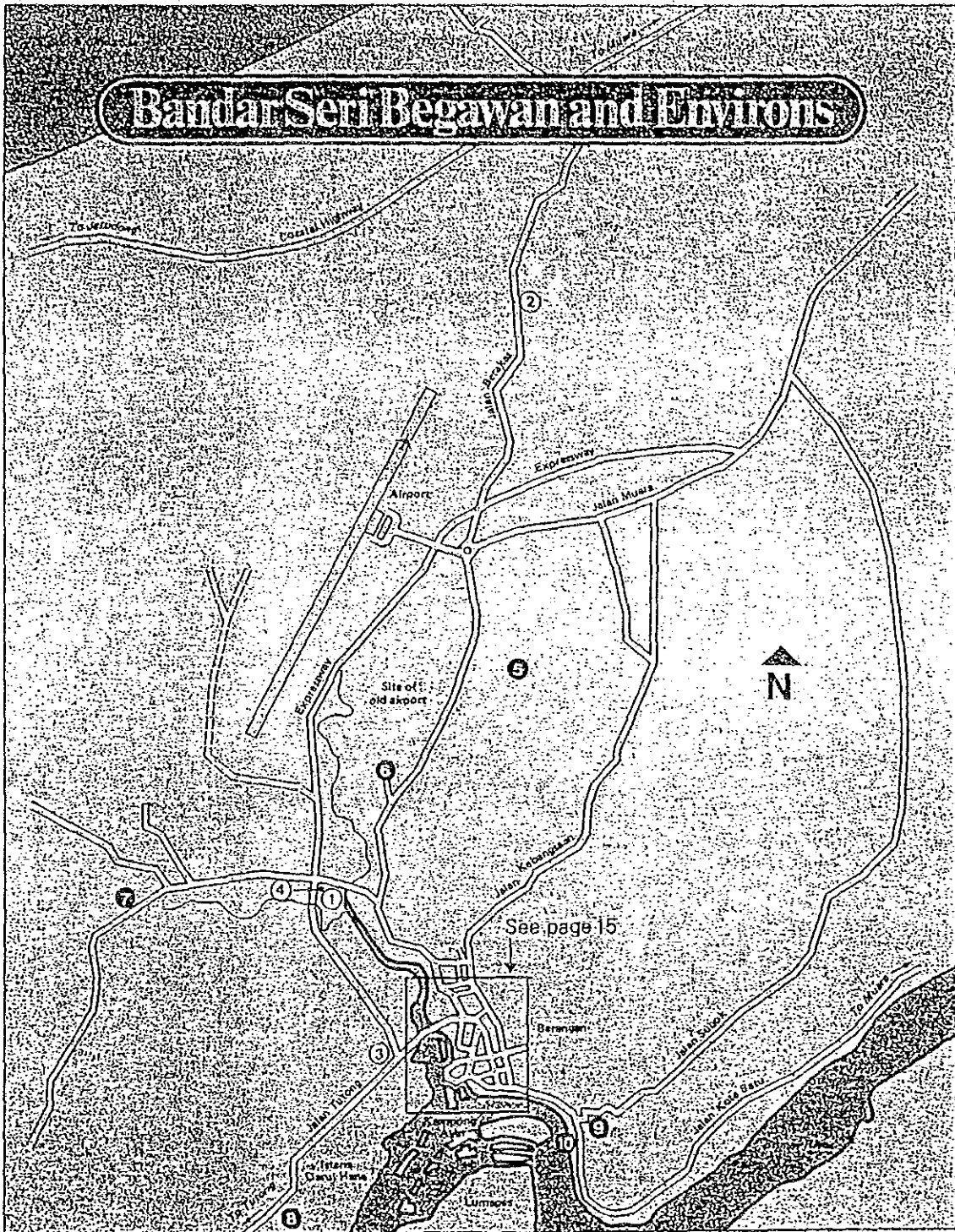
林 業

国土の42%は、保安林で、丸太と製材の輸出に制限を加えており、Brunei は、将来長年に渡って製材は自給できる。

家 畜 類

Brunei は、Jerudong に独自の牧畜場を開発中で、地方の家畜の質を向上させることにより、牛肉の生産を自足状態に持って行きたい意向である。政府は又、オーストラリアの北部に放牧場を所有し、それは、Brunei の国自体よりも面積では広く、年間平均4,500頭の食用牛をそこから輸入している。

Bandar Seri Begawan and Environs



- | | | |
|-------------------------|--|-------------------------------|
| ① Gadong Office | ④ Mortgage and Finance Limited, Gadong | ⑦ Police Headquarters |
| ② Kampong Lambak Office | ⑤ National Stadium | ⑧ Istana Nurul Iman |
| ③ Seri Complex Office | ⑥ Government Offices | ⑨ Ministry of Foreign Affairs |
| | | ⑩ Arts and Crafts Centre |

漁業

魚は、Brunei の常食の中では、主要な蛋白源であるが、漁獲高は地元の需要の70%に過ぎない。漁業局は、地元の潜在的な海洋資源の調査を行っており、小規模なトロール漁業が、1984年半ばに開始された。又、製氷能力、冷蔵トラック、及び市場協同組合を完備した漁業港を新しく作る計画もある。

貿易相手国

Brunei の主な貿易相手国は、日本であり、1983年には、Brunei の生産品を、主に石油と天然ガスであるが、48億5千7百万 Brunei ドル相当を買っている。他の主な貿易相手国は、米国、英国、シンガポール、韓国、タイ、及び台湾である。

実証及び数証

統計

GDP	80億千5百万 Brunei ドル (1983年予測)
外貨準備高	240億 Brunei ドル (1982年)
	305億千9百万 Brunei ドル (1983年予測)
石油生産高	6千5百30万バレル (1983年)
ガス生産高	約5百万トン
通貨, 1984年12月現在	1米ドル=2.15 Brunei ドル
	1ポンド=2.60 Brunei ドル

政府予算

	(百万 Brunei ドル)	
	1983年	1984年 (予測)
総歳入	6,100	6,500
総歳出	2,200	2,600
Brunei王立軍隊	304	340
教育	216	216
公共事業	173	231
医療サービス	72	76
警察	53	48
宗教関係	51	53
雑費	349	278
経常費	349	375
開発費振替	600	950

貿易	1982年	1983年
輸出	8,153	7,171
輸入	1,572	1,542
貿易均衡	6,581	5,629
主要製品輸出		
原油	4,572	4,000
液化天然ガス	3,275	2,891
石油製品	226	200
主要輸出仕向先		
日本	5,510	4,857
米国	1,037	581
シンガポール	487	448
タイ	209	333
台湾	92	198
マレーシア (サラワク)	22	24
主要輸入製品		
機械輸出装置	562	588
製造品	459	324
食品	184	189
化学品	110	117
飲料, タバコ	49	64
鉱物燃料, 潤滑油	22	22
主要輸入元		
日本	371	295
シンガポール	328	352
米国	267	301
英国	111	122
マレーシア半島	58	58
西独	38	35
オーストラリア	37	41
中国	29	29

事業関係情報

関 税

国内関税率が定められており、関税は従量税である。食料品、建築資材、工業用機械類、アルコールを含まない飲料には関税はかからない。衣料、宝石、時計には10%の従量関税がかかり、木材、タイヤ、電気装置及び器具、写真用材料及び備品、自動車類及び予備品、と家具類には20%、そして、化粧品と香水には30%の関税がかかる。ワインは、1英ガロンにつき7 Brunei ドルの関税、ビールは1英ガロンにつき2.5 Brunei ドル、蒸留酒は、1プルーフ・ガロン当り52 Brunei ドル。タバコには1ポンド当り6 Brunei ドルの関税が課せられている。商品は C. I. F. 価格で評価される。

輸 入

ほとんどの品種は、特に法的規制のない一般的な認可の下で輸入されているが、ある種の薬品、中古車、ゲーム機械、加工された木材は、特別な輸入許可が必要である。又、輸入禁止品目のリストもある。

会社の登記

Brunei に於いて存続している会社は、1929年の英国会社制定法に類似した、1956年の会社制定法に支配されている。

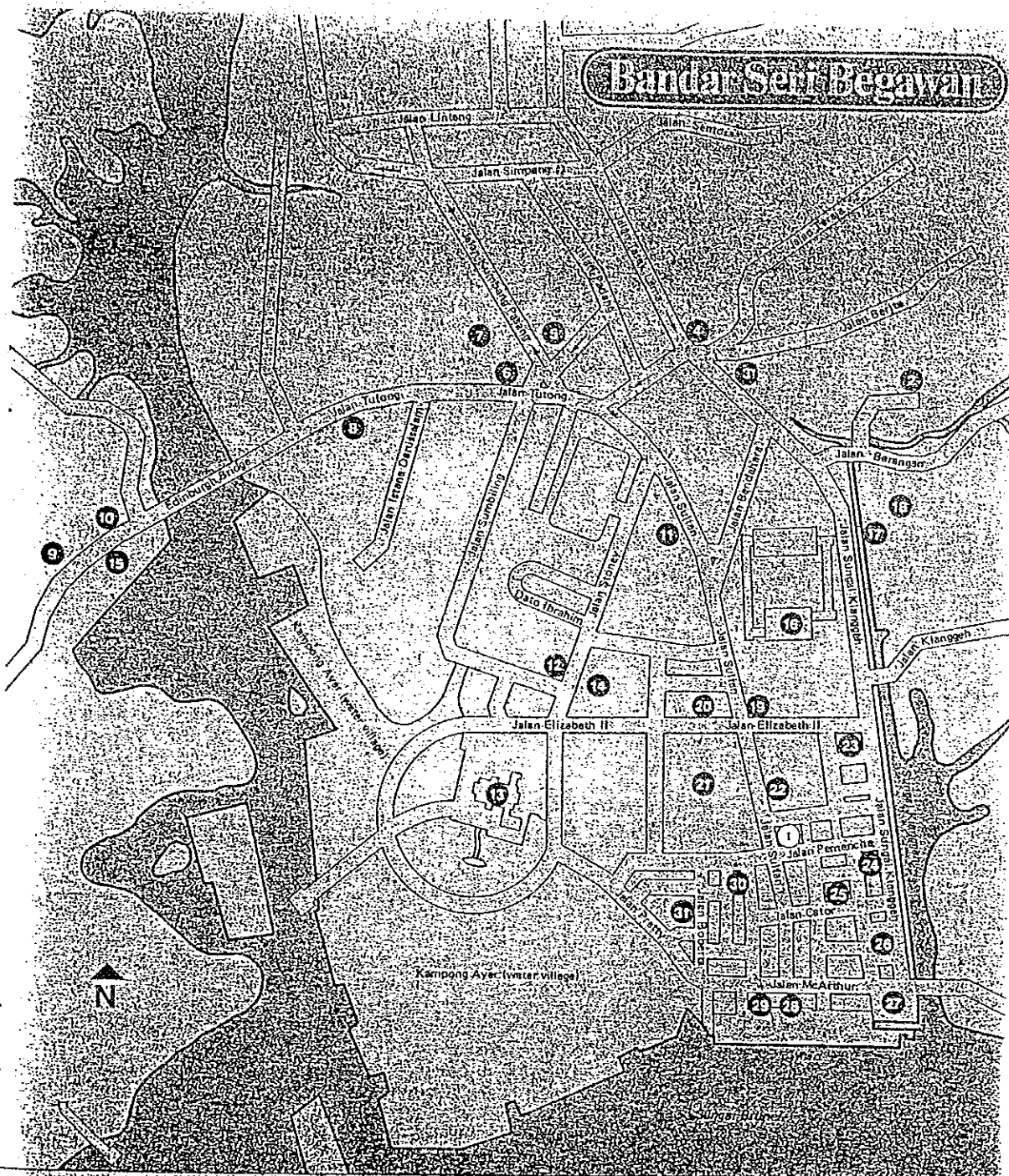
Brunei に於いて事業を始めようとする、どんな有限会社も、外国の有限会社の支店として法人化されるか、登記されていなければならない。有限会社は、その名前の最後に、“Berhad” という言葉をつけなくてはならない。会社の登記官は、社名が、Brunei に於いて既に登記されて存在している会社、又は、有名な海外の会社と似かよっている場合、拒絶する権利を有する。Brunei 政府を示唆する様な名前は使用できない、又、会社の名前に、“Brunei”、“arrings”、“trust”、“trustee”又は、王室関係の名前が含まれている場合は、スルタンの承認が必要となる。特定の名前を選抜して、それを将来使用する為にとって置くのは可能である。

私企業（Sendian Berhad）は、最低2人から50までの株主を有し、この趣意の一章を、基本及び通常定款に入れなくてはならない。そうすれば、会社は、会社制定法によって課せられる一定の関税及び制限を免除され、登記が済み次第、いつでも自由に営業活動が開始できる。会社の重役の半分は、Brunei 人が定住者でなくてはならない。

公募企業は、最低7人の株主と、2人の重役を必要とする。重役の半数は、Brunei 国籍の者か、定住者でなくてはならない。公企業は、業務を開始する前に、業務開始認可証を取る必要がある。公企業の年次決算報告は、登記官に提出されなければならない。

Brunei 以外で設立された会社は、外国の会社に分類され、国内で事業を開始するとすぐに、Brunei 会社登記官に登記してもらわなければならない。年次報告書のコピー、又、会社についての特別な変更については、登記官に提出しなければならない。

合名会社及び共同事業は、事業名登記官に登記してもらわなければならない。外国の資本参加には特別な制限はないが、現地資本参加を奨励している。



- | | | | |
|---|------------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| 1 Bandar Seri Begawan Office | 8 Prestation | 16 State Council | 24 Brunei Hotel |
| 2 Chinese School | 9 Seri Shopping Complex | 17 Youth Centre | 25 Fish Market |
| 3 Sheraton Utama Hotel | 10 General Hospital | 18 Central Hotel | 26 Hassan Bolkiah Theatre |
| 4 Ang's Hotel | 11 Churchill Memorial and Aquatics | 19 Grand Airport | 27 Government Information Office |
| 5 St. Andrew's Church (Anglican) | 12 Police Station | 20 Post Office | 28 Customs Department |
| 6 Immigration Department | 13 Mosque | 21 Town Padang | 29 Marine Department |
| 7 Church of Our Lady of Assumption (N.C.) | 14 Radio Brunei | 22 Civic Centre | 30 New Boon Pang Theatre |
| | 15 High Court | 23 Chinese Temple | 31 Borneo Theatre |

一般的に会社に対する規制は、監督する為であって、制限しようとするものではなく、銀行、資金貸付け会社、金融業者、質屋、自動車保険会社、酒類及び特定の統制品販売業者、及び旅行業、等、ごくわずかの場合に於いては、事業許可証が絶対に必要である。

税 制

個人所得は、課税されない。又、この方針が今後変更される兆候もない。共同経営の収入は、各共同経営者に配分されるので、共同企業事業全体(合名会社)を構成する個人の所得税は、課税されない。

有限会社の法人所得税率は、Brunei 国内で発生、又は受け取った所得に対し、30%である。国外での所得は、Brunei に送金されない場合、課税されず、英国とBruneiの間には、二重課税防止協定が締結されている。国内の開発に重要と見なされる、特定の企業及び工業は、Sultan-in-Council によって免税となる。

資本利得税はない。固定資産売却により生ずる利権は課税されず、一方、資産の損失は税額控除として認められない。但し、個人使用でなく転売を目的として取得した資産で、その転売によって利益が生じた場合は、所得税の対象となる。

石油業に関する税制は、石油所得税法(1963-改訂)に規定された特別法令に依る。同法令は中東の主要産油諸国の法令に一般的に従っている。

土地所有権

土地所有権の譲渡は、買取りもしくは長期賃貸によって行なわれ、非居民の場合、スルタン議会における認可を必要とする。

7年までの賃貸は正式な手続きなしに、土地局に登録できる。

雇用規定

ブルネイの全非居民は、移民局によって発行される、通常、1年間有効な、労働許可証と身分証明書が必要とする。

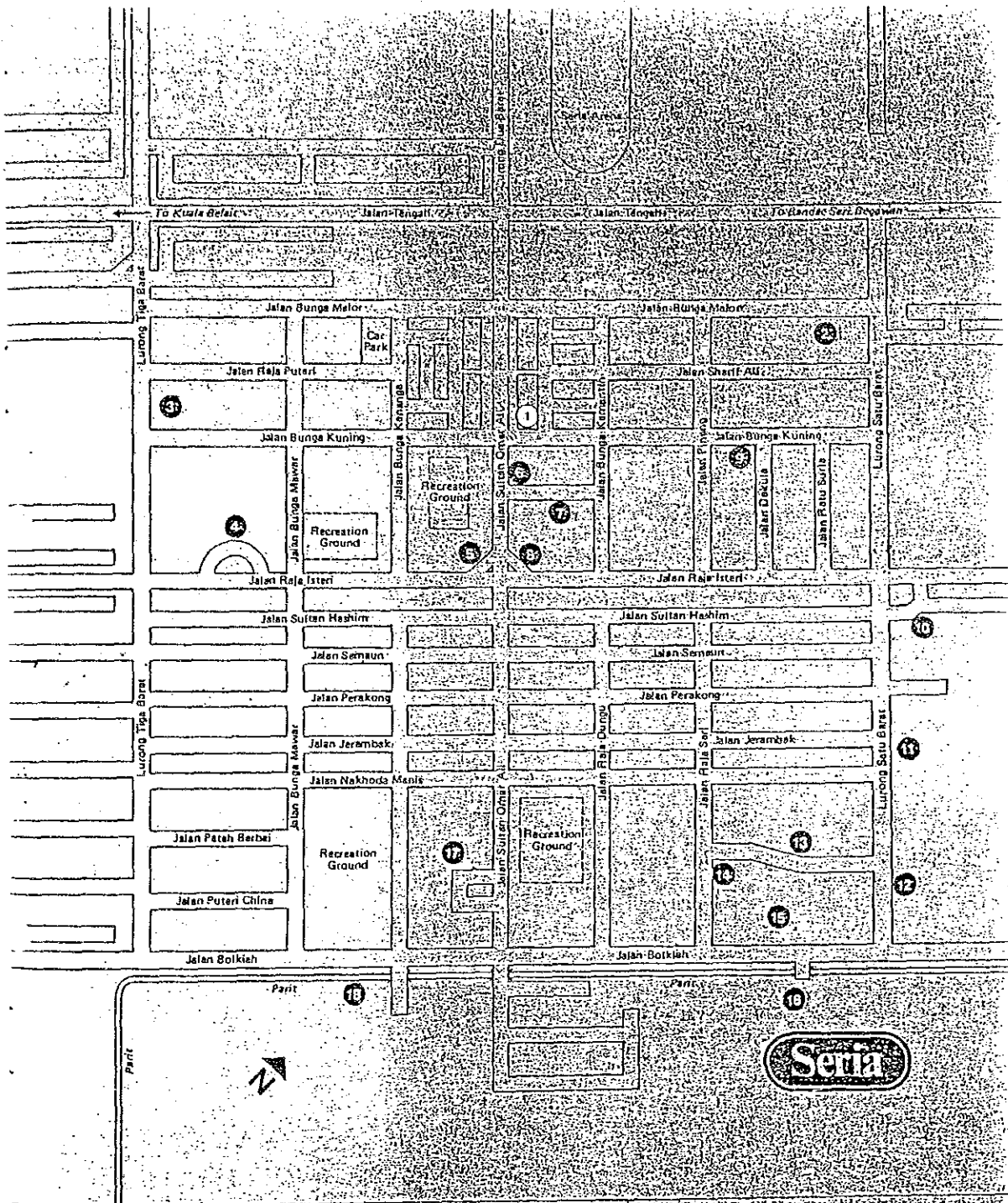
労働力

Brunei の労働人口は、70,000人であり、その内24,500人は、移住者である。31,000人は政府の仕事をしており、4~5千人は、石油及びガス産業に従事し、約28,500人は、民間企業又は、建築業に携わっているが、それに対し農民もしくは、漁夫は、3,000人以下である。

特に、建設業、輸送業、公益事業部門において、熟練工、不熟練工双方の労働者とも不足している。これは、外国人労働者の雇用を余儀なくさせており、この状況はここ2~3年のうちに変わる見込みはない。政府は、第三国で勉強を続けたいと望んでいる人々に多大な奨学金を授与し、およそ2,000人の Brunei 人が現在留学している。

マスメディア及び広告

ブルネイで販売され、広告を載せることができる唯一の新聞は、主に英語で書かれている "Borneo Bulletin" であり、Kuala Belait で週刊で発行されている。政府はマライ語紙 "Pelita" を、Brunei Shell 石油は、英語、マライ語と中国語の Salam 紙を発行しているが、どちらも広告を載せていな



- | | | | |
|-------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------------|
| ① Seria Office | ④ Mohammed Alam Malay School | ⑨ Chung Ching School | ⑭ Bethel Mission |
| ② Mosque | ⑤ Police Station | ⑩ St. Michael's Church | ⑮ St. Margaret's School |
| ③ Anglican Church | ⑥ Manna Theatre | ⑪ Old Persons Home | ⑯ Chung Ching Middle School |
| | ⑦ Red Cross | ⑫ Seria Clinic | ⑰ Anthony Abell College |
| | ⑧ Post and Telegraph Office | ⑬ PWD Workshop | ⑱ Anthony Abell College Hostel |

い。

サラワクやシンガポールで発行されているいくつかの中国語紙同様、シンガポールを本拠とする Straits Times もまた国内で販売されている。国営テレビ局は英国とマライ語で広告を放送している。

メートル法採用

メートル法への変更は、ゆっくり進められており、現在は、英本国法定標準と、メートル法の両方が使用されているが、前者の方が、今のところ一般的である。

"gantang" (= 1 ガロン), "tihil" (= 1 十オンス), そして "kati" (= 1 十ポンド) などを含む。それぞれの地方の重量や容積の計量法もまた使用されている。

外貨投資の為の援助

1976年の初めに、国内で新しい産業を始める事業家を助ける目的で、貸付金申請、税金の免除及び土地使用に対する助言を与える為に経済開発局を設立した。同局は、経済計画局と協力して活動している。

1975年の投資奨励法の下で政府は、産業企業体の発展を推進する為報奨を提供した。固定投下資本の大きさによって、草分け企業と認められた会社は2年～5年間の税金免除期間を与えられ、機械、建築材料、設備、そして原料等が Brunei では入手できない場合は輸入税が免除されるであろう。

海外からの投資機会は、エネルギーと建設産業を除いては減多にない。政府は、Brunei 化の政策下で現地の事業家が共同企業体に加わるか、又は下請け業者となるべきだということを投資家に知らせてきている。

銀行業

Brunei には現在、全部で41の支店を持つ9つの銀行が営業している。香港銀行は最も古い創立で、完全にコンピューター化されたネットワークを持つ唯一の銀行で、自動金銭出納機を有している。

2つの銀行だけが現地のものである。

為替管理

Brunei には、為替管理はない。

旅行者並びに居住者のための情報

査証

旅券はすべての国の人に必要である。査証は英連邦及びその他の ASEAN 諸国民及びベルギー、デンマーク、フィンランド、西独、ギリシャ、アイルランド、イタリア、リヒテンシュタイン、ルクセンブルク、オランダ、ノルウェー、サンマリノ、スペイン、スウェーデン、スイス、チュニジア、トルコの国民には必要ない。(但し、次の国の人を除く。パキスタン並びにブルネイの移民局から Letten of no objection を必要とするバングラデッシュ、インド、スリランカの国の人達。) アメリカ国民の移住者もしくは雇用者は査証を必要とするが、一時滞在者には不必要である。

その他の国の国民はすべてもよりの、Brunei もしくは英国領事の査証を取らなければならない。査

証は通常2週間の滞在が可能であり、ブルネイで更新可能である。

渡航方法

国営ロイヤルブルネイ航空がシンガポール、ジャカルタ、ダーウィン、香港、マニラ、クチン、コカティナバル、クアラランプール及びバンコクに運航している。シンガポール航空、マレーシア航空、フィリピン航空もシンガポール、マレーシア並びにフィリピンから Bandar Seri Begawan に運航している。加えて、英国航空がブルネイからロンドン及びオーストラリアに毎週運航している。

医療証明書

Brunei は既にマラリアが完全に根絶され、そしてコレラは発生したことがないボルネオ島の唯一の国である。しかしながら渡航する時は、入国時は必要としないけれどもコレラの証明書を持っているほうが好ましい。

通貨

通貨は Brunei ドルで1ドルは100セント。シンガポールドルと同値であり、かつリンクしているので、両国で交換性がある。紙幣は7種類で1, 5, 10, 50, 100, 500, 1,000ドルがある。硬貨は5, 10, 20, 50セントが使用されている。

気候

Brunei は熱帯性でかつ湿度の高い国である。豪雨が11月、12月の landas 又は、モンスーンの期間にあり、非常に過ごしにくい。

気温は23℃から35℃の間で平均湿度82%である。

衣服

通常役所を訪問する時はスーツを着るが、それ以外は滅多にジャケットを着用しない。男女とも軽く洗濯し易い綿の衣服が最も過ごし易い。婦人はイスラム式にのっとった服装に注意を払う必要がある。

ホテル

Brunei のホテルの大半の水準は諸外国に及ばないが、ほとんどの部屋には空調、電話、バスルーム及びシャワーの設備がある。国際級のホテルは、Sheraton Utama があり、宿泊料はシングル185から225 Brunei ドルである。その他のホテルでは、Bandar Seri Begawan には,Ang's Hotel, The Brunei Hotel, The National Inn があり、Kuala Belait には、The Seaview Hotel, Sentosa Hotel がある。宿泊料は、97から140 Brunei ドルである。又、Capital Hostel も宿泊可能で、宿泊料は、70から85 Brunei ドルである。

交通

国際空港から Brunei のあらゆる地域にタクシーで行くことは可能である。料金は妥当で Bandar Seri Begawan の中心に15 Brunei ドル、州の另一端である Kuala Belait には100 Brunei ドルぐらいで行く。貸し切り自動車は1日65 Brunei ドルから雇うことが可能である。バスは全ての主な中心地の間を走っている。バス代は高くないが、快適でもない。特に Brunei 川が今だ主要道路である首都

では水上タクシーを雇うことは可能である。

公休及び銀行の休業日

多くのキリスト教の休日や大陰暦の正月と同様に全てのイスラム教の休日は祝われる。いくつかのイスラムの休日は月の出方によって様々である。又、政治的行事や誕生日を祝い休日もある。

正月	1月1日
中国正月	様々(1985年は2月20日と21日)
建国記念日	2月23日
聖金曜日	様々(1985年は4月5日)
Me'raj	様々(1985年は4月18日)
ブルネイ国軍記念日	5月31日
ラマダン初日	様々(1985年は5月21日)
コーラン啓示記念日	様々(1985年は6月6日)
Hari Raya Puasa (2日間)	様々(1985年は6月20日と21日)
銀行上半期休業日	6月29日
スルタン誕生日	7月15日
ラマダンあけの祝日	様々(1985年は8月27日)
Hijrah 初日 (回教元旦)	様々(1985年は9月16日)
Maulud (新年10日目)	様々(1985年は9月25日)
クリスマス	12月25日
銀行下半期休業日	12月31日

標準時間

ブルネイ時間はGMT+8時間

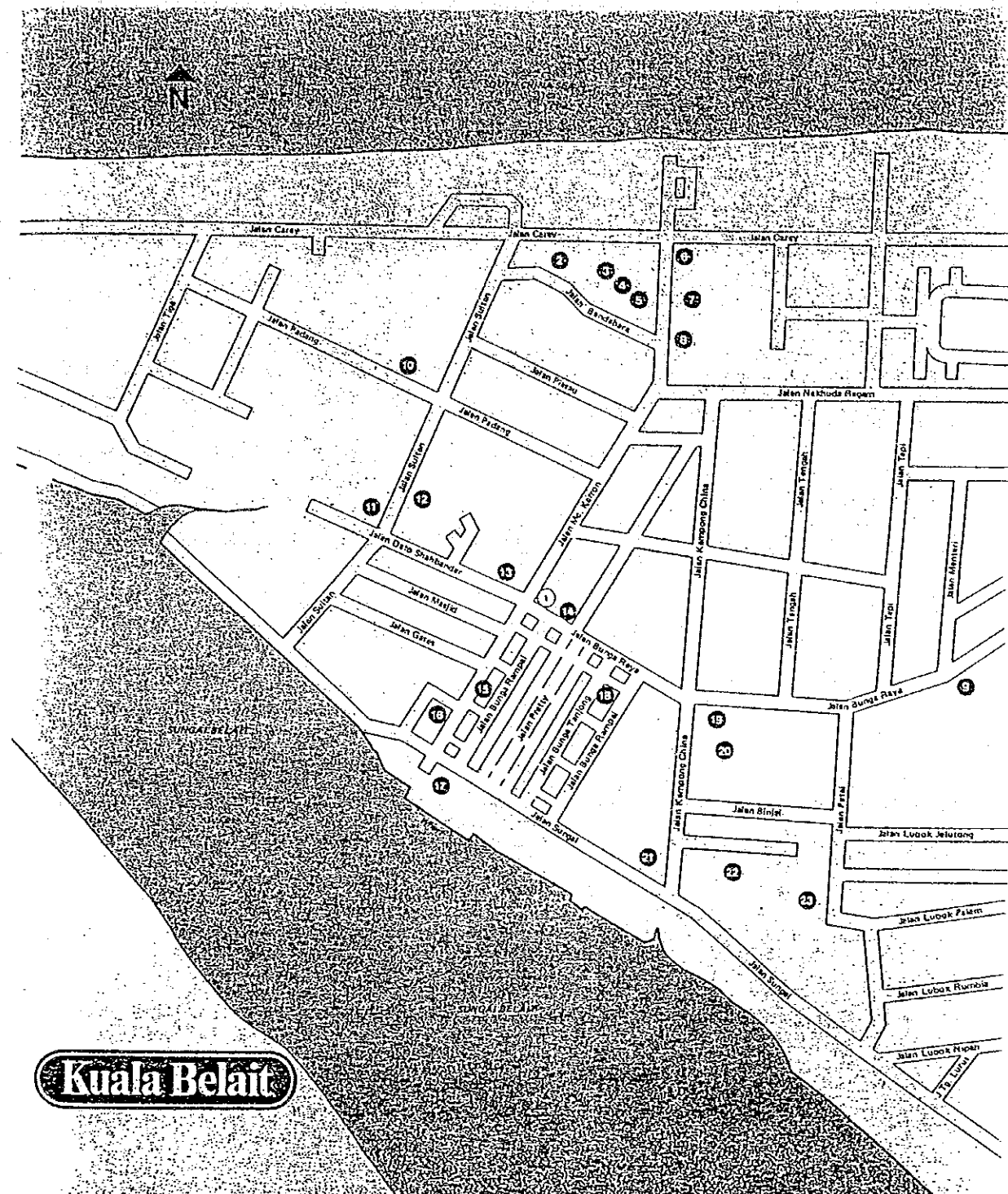
就業時間帯

普通就業帯時間は、

官庁事務所	7時45分～12時15分 13時30分～16時30分
銀行	9時00分～15時00分 (土曜日 8時00分～11時00分)
民間企業	8時00分～12時00分
商店	7時30分～19時00分 (何軒かは、22時00分迄営業している。)

官庁及び民間企業は休業、商店の大半は週6日営業、但し週7日営業の商店もある。銀行は、土曜日の午後及び日曜日に営業。

光熱費



Kuala Belait

- | | | | | |
|-----------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------|-------------------------|
| ① Kuala Belait Office | ⑤ Post Office | ⑩ Kuala Belait Recreation Clb | ⑮ Hotel Sentora | ⑳ St. John's School |
| ② Radio Station | ⑥ St. James's Church | ⑪ Hostel | ⑯ Market | ㉑ Electrical Department |
| ③ Court House | ⑦ St. James's School | ⑫ Mosque | ⑰ Customs Department | ㉒ PWD Workshop |
| ④ Government Office | ⑧ Telecommunication Department | ⑬ Police Station | ⑱ Capitol Theatre | ㉓ PWD Club |
| | ⑨ Hospital | ⑭ Civic Centre | ⑲ St. John's Church | |

電力は230V、50サイクルで、テレビは、PALシステムである。

電力及びガス料金は非常に安い。

水道水は landas season (11, 12月)を除き、飲料用として安全であるが、land season には安全のため煮沸が必要である。

召 使

召使は、大体妥当な給料で雇用可能であるが、但しよく訓練された女中は払底気味である。パートタイムの女中は料理を含まなければ、1ヶ月300 Brunei ドル位で、又、終日雇用の召使は、その地域及び熟練度に応じて500 Brunei ドル以上要求される。

飲 食 料

中心部のスーパーマーケットでは、大体の洋食、中華食料が、妥当な価格で手に入る。それら輸入食料品の関税は、低率、又は無税である。市場で売っている果物、及び野菜は、品質は良いが、食べる前に注意して洗う必要がある。現地産の鮮魚は、オーストラリア、ニュージーランドより輸入されている冷凍肉同様、価格高騰の傾向にある。

レストランは、通常10時に閉店となり、週末及び休祭日前夜は、11時に閉店となる。

リクリエーション

映画館は国中にあるが、上映映画は、主に検閲を経た中国の活劇ものか、マレーシアのロマンスもので、新聞には広告されない。

テレビは、英語、マライ語半々位で、補助アンテナが必要である。マレーシアのテレビ放送も受信出来る。

同国は、一般的に公共のスポーツ施設が少ないが、幾つかのメンバークラブがあり、そのほとんどのクラブは、加入希望者が多く、加入待ちの状況にある。

Bandar Seri Begawan には、

Royal Brunei Yacht Club (ソシアル、ディンギー級、ウィンド・サーフィン)

Pantai Mentiri Golf Club (建設中の新コース)

Brunei Tennis Club

がある。

Brunei Shell 石油は、Seria に、Panaga Club、及び Shell Recreation Club の2つのクラブを持っている。Shell は時々、職員以外のメンバーの加入も認めている。これ等2つのクラブは、多くの会社、文化活動のサークル、及び、18ホールゴルフコースを含む、スポーツ施設を有している。

教 育

Brunei 政府は、同国民に、無償教育を提供している。6段階のレベルと、2つの教育訓練学校がある。外国人子弟の教育には、ミッションスクール、英語で授業をする国際学校、北京語で教える中国人学校がある。Bandan Seri Begawan には次の学校がある。

授業料 (Brunei ドル)

St Andrew's School	90/月
St George's Roman Catholic School	65/月
International School (年4期制)	726/月
Chung Hira School	63/月

Bandar Seri Begawan にある、国際学校は、首都在住の外国人子弟にとって、人気のある学校である。教課は、英国式を基にしており、教師陣は主に、英国人である。生徒は、幼稚園から12才までだが、10才以下の年齢層は、多くの申込者が、入学の順番待ちをしている。授業料は、今後4年間で、急騰の見込みの上、無金利ローン1,000 Brunei と中退保証金300 Brunei ドルが必要である。中退保証金は、正規の手続きを経て中退した場合は、返却される。

Kuala Belait/Seria には、下記の学校がある。

St Margaret's School	90/月
St Michael's School	90/月
St John's School	90/月
St Angela's School	90/月
St James's School	90/月
International School of Panaga (年3期制)	2,350/月
Chung Hwa School	42/月

医療設備

外国人でも、Brunei 国民に与えられている無料医療サービスを受けることが認められている。様々な診療所と共に、拡大している病院網に加えて、“フライング・ドクター” もいるし、移動診療所もある。Brunei 国内で治療出来ない場合は、海外に送られる。

Anak Salcha 病院は、1983年に開設された。設備は、最も高い医療水準のものが使われているが、アフターケアの質は高くない。

生活費

次に掲げるのは、Brunei の企業の重役の、1ヶ月当りの支出の、非公式の予測である。高額な、公式接待費は、含まれていない。

	独身者	既婚者 (子供2人)
	Bruneiドル	Bruneiドル
家賃及び備え付け家具	2,500	3,500
光熱費	200	220
食料雑貨費	800	2,000
召使	300	500
クラブ会費及びスポーツ	100	200

外食費	300	600
書籍, 新聞, 雜誌	30	30
國際電話, 郵便	50	100
自動車免許, 維持費, 保險料		
燃料費, 駐車場代	240	240
學費		484
	<u>4,520</u>	<u>7,874</u>



GOVERNMENT OF BRUNEI

STATISTICS
OF
EXTERNAL TRADE
1983

**STATISTICS SECTION
ECONOMIC PLANNING UNIT
STATE SECRETARIAT
BRUNEI**

TABLE OF CONTENTS

	Pages
Explanatory Notes	iii
Commodity Classification by Section, Division and Group	v
I. SUMMARY TABLE :	
Table 1. Value of Brunei External Trade by S.I.T.C. Section, 1983	(xi)
2. Brunei Imports, Exports and Balance of Trade, 1974-- 1983	(xi)
3. Brunei External Trade by Section 1974-- 1983	(xii)
4. Brunei External Trade by Commodity Section as Percentage of Total Trade, 1974-- 1983	(xiv)
5. Brunei Imports by Country of Origin and Commodity Section, 1983	(xv)
6. Percentage of Brunei Imports by Major Country of Origin and Commodity Section, 1983	(xviii)
7. Brunei Exports by Country of Destination 1983	(xix)
8. Percentage of Brunei Exports by Major Country of Destination and Commodity Section, 1983	(xx)
9. Value of Brunei Principal Exports, 1974-- 1983	(xxi)
10. Value of Selected Imports, 1974-1983	(xxii)
11. Direction of Imports by Countries, 1974-- 1983	(xxiii)
12. Direction of Exports by Countries, 1974-- 1983	(xxiv)
Graph I Total Imports and Exports of Brunei, 1974-- 1983	(xxv)
II Brunei Imports, 1974-- 1983	(xxvi)
III Brunei Principal Exports, 1974-- 1983	(xxvii)
II. IMPORTS IN DETAIL :	
Imports of Merchandise into Brunei	1-202
Brunei Imports by Countries	203-248
III. EXPORTS IN DETAIL :	
Exports of Merchandise from Brunei	249-251
Brunei Exports by Countries	253-255
IV. RE-EXPORTS IN DETAIL :	
Re-Exports of Merchandise from Brunei	257-306
Brunei Re-Exports by Countries	307-316

COMMODITY CLASSIFICATION BY SECTIONS, DIVISIONS AND GROUPS

Division Group
Code Code

SECTION 0—FOOD AND LIVE ANIMALS

- 00 Live animals, other than pets and animals for zoos
 - 001 Live animals other than pets and animals for zoos
- 01 Meat, edible offal and meat preparations
 - 011 Meat and edible offal, fresh, chilled, or frozen
 - 012 Meat and edible offal, dried, salted or smoked, not in airtight containers
 - 013 Meat in airtight containers and meat preparations other than soup, whether or not in airtight containers
- 02 Dairy produce and birds' eggs
 - 022 Milk and cream
 - 023 Butter
 - 024 Cheese and curd
 - 025 Birds' eggs
- 03 Fish and other marine animals, except mammals and preparations thereof
 - 031 Fish and other marine animals, except mammals, live or dead, fresh or simply preserved
 - 032 Fish and other marine animals, except mammals, in airtight containers, and preparations thereof, whether or not in airtight containers, except soup
- 04 Cereals and cereal preparations
 - 041 Wheat, spelt, and meslin, unmilled
 - 042 Rice
 - 043 Barley, unmilled
 - 044 Maize, unmilled
 - 045 Cereals, except rice, wheat, barley and maize unmilled
 - 046 Milled wheat, spelt and meslin
 - 047 Milled cereals, except wheat, spelt and meslin
 - 048 Preparations of cereals and of flour
- 05 Fruits and Vegetables
 - 051 Fruits, fresh, dried citrus fruits and nuts excluding oil-nuts, fresh or dried
 - 052 Dried fruits, except citrus fruit
 - 053 Preserved fruits and fruit preparations, including vegetable jams and juices
 - 054 Vegetables, roots, and tubers, fresh or dry, not artificially dehydrated
 - 055 Preserved vegetables, other than provisionally preserved and vegetable preparations
- 06 Sugar, sugar preparations and honey
 - 061 Sugar and honey
 - 062 Sugar confectionery and other sugar preparations
- 07 Coffee, tea, cocoa, spices and manufactures thereof
 - 071 Coffee
 - 072 Cocoa
 - 073 Chocolate and other cocoa preparations
 - 074 Tea and mate
 - 075 Spices

Division Group
Code Code

- 08 Feeding stuffs for animals, excluding unmilled cereals
 - 081 Feeding stuffs for animals, excluding unmilled cereals
- 09 Miscellaneous food preparations
 - 091 Margarine and shortenings
 - 099 Food preparations not elsewhere specified or included

SECTION 1—BEVERAGES AND TOBACCO

- 11 Beverages
 - 111 Non-alcoholic beverages
 - 112 Alcoholic beverages
- 12 Tobacco and tobacco manufactures
 - 121 Tobacco unmanufactured
 - 122 Tobacco manufactures

SECTION 2—CRUDE MATERIALS, INEDIBLE, EXCEPT FUELS

- 21 Hides, skins and furskins, undressed
 - 211 Hides and skins, except furskins, undressed (fresh, salted, dried, pickled, or limed)
 - 212 Furskins, undressed
- 22 Oil-seeds, oil-nuts and oil kernels
 - 221 Oil-seeds, oil-nuts and oil kernels
- 23 Crude rubber and similar natural gums and synthetic rubber
 - 231 Crude natural rubber obtained from *Hevea brasiliensis*
 - 232 Rubber-like natural gums
 - 233 Synthetic, reclaimed and waste rubber
- 24 Wood
 - 241 Wood for fuel
 - 242 Wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down
 - 243 Wood simply squared and planks
 - 244 Cork
- 25 Paper-making material
 - 251 Pulp for paper-making and waste paper
- 26 Textile fibres and waste
 - 261 Natural silk
 - 262 Wool and animals hair
 - 263 Cotton
 - 264 Jute
 - 265 Other vegetable textile fibres
 - 266 Man-made fibres
 - 267 Waste materials from textile fabrics

COMMODITY CLASSIFICATION BY SECTIONS, DIVISIONS AND GROUPS—contd

Division Group
Code Code

27 Crude fertilizers and minerals other than fuels and precious stones

- 271 Crude fertilizers
- 273 Stone other than mineral ores and dolomite
- 274 Sulphur
- 275 Natural abrasives
- 276 Other non-metallic minerals

28 Metallic ores and concentrates

- 281 Iron ores
- 282 Iron or steel scrap
- 283 Ores and concentrates of base metals except iron and magnesium
- 284 Non-ferrous base metal waste and scrap
- 285 Ores of precious metals except gold
- 286 Ores of naturally radio-active metals

29 Crude animal and vegetable materials, inedible

- 291 Crude animal materials, inedible
- 292 Crude vegetable materials, inedible

**SECTION 3—MINERAL FUELS,
LUBRICANTS AND RELATED
MATERIALS**

32 Coal, coke and related fuels

- 321 Coal, coke, lignite, peat and briquettes thereof

33 Petroleum and petroleum products

- 331 Petroleum crude and partly refined
- 332 Petroleum products

34 Gas

- 341 Gas, natural and manufactured

35 Electric energy

- 351 Electric energy

**SECTION 4—ANIMAL AND VEGETABLE
OILS AND FATS**

41 Animal oils and fats, unprocessed

- 411 Animal oils and fats, unprocessed

42 Vegetable oils and fats, unprocessed

- 421 Fixed vegetable oils, soft, fluid or solid, crude, refined, or purified, but not otherwise processed
- 422 Other fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined, or purified, but not otherwise processed

43 Animal and vegetable oils and fats, processed and waxes of animal or vegetable origin

- 431 Animal and vegetable oils and fats, processed, except sulphonated and waxes of animal or vegetable origin

Division Group
Code Code

**SECTION 5—CHEMICALS AND
PRODUCTS OF CHEMICAL INDUSTRIES**

51 Chemical elements and compounds

- 512 Organic chemicals
- 513 Inorganic chemicals; elements, oxides and halogen salts
- 514 Other inorganic chemicals
- 515 Radio-active and associated materials

52 Mineral tar and crude chemicals obtained from coal, petroleum and natural gas

- 521 Mineral tar and crude chemicals obtained from coal, petroleum and natural gas

53 Dyeing, tanning, and colouring materials

- 531 Synthetic organic dyestuffs and natural indigo
- 532 Dyeing and tanning extracts and synthetic tanning materials
- 533 Pigments, paints, varnishes and related materials

54 Medicinal and pharmaceutical products

- 541 Medicinal and pharmaceutical products

55 Essential oils and perfume materials, toilet, polishing and cleansing preparations

- 551 Essential oils, perfume and flavour materials
- 553 Perfumery, cosmetics and toilet preparations
- 554 Soaps and cleansing and polishing preparations, excluding separate chemically defined compounds, dentifrices, shaving creams and shampoos

56 Fertilizers, manufactured

- 561 Fertilizers, manufactured

57 Explosives

- 571 Explosives

58 Artificial plastic materials, regenerated cellulose, artificial resins and related materials

- 581 Artificial plastic materials, regenerated cellulose artificial resins and related materials

59 Miscellaneous chemical materials and products

- 599 Chemical materials and products not elsewhere specified or included

**SECTION 6—MANUFACTURED GOODS
CLASSIFIED CHIEFLY BY MATERIALS**

61 Leather, leather manufactures not elsewhere specified, dressed furs and parts of foot-wear and saddlery of any material

- 611 Leather
- 612 Articles of leather not elsewhere specified and similar articles of other materials
- 613 Furs, dressed only, or dressed and dyed

COMMODITY CLASSIFICATION BY SECTIONS, DIVISIONS AND GROUPS—contd.

Division Code	Group Code	
62		Rubber manufactures not elsewhere specified
621		Rubber fabricated materials
629		Rubber manufactures not elsewhere specified or included
63		Wood or cork manufactures, not elsewhere specified or included
631		Veneer sheets, plywood, artificial or reconstituted wood and other wood simply shaped
632		Wood manufactures, not elsewhere specified or included
633		Cork manufactures
64		Paper, paperboard and manufactures thereof
641		Paper and paperboard in strips over 6 inches wide or sheets of which at least one side exceeds 14 inches
642		Articles made of pulp, of paper, or of paperboard and paper or paperboard cut to size
65		Textile yarn, fabrics, and made-up articles and related products, except clothing
651		Textile yarn and thread
652		Cotton fabrics of standard type
653		Textile fabrics of standard type other than cotton
654		Tulle, lace, embroidery, ribbons, trimmings and other small wares
655		Special textile fabrics and related products
656		Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, not elsewhere specified
657		Floor coverings, tapestries and products of vegetable plaiting materials
66		Non-metallic mineral manufactures, not elsewhere specified or included
661		Lime, cement and fabricated building materials not of glass or clay
662		Clay construction materials and refractory construction materials
663		Mineral manufactures not elsewhere specified or included
664		Glass
665		Glassware
666		Pottery
667		Precious and semi-precious stones and pearls, unworked and worked
67		Iron and steel and alloys of iron except cerium alloys
671		Pig-iron, spiegel-eisen, sponge iron, iron and steel powder and ferro-alloys
672		Ingots and other primary forms of iron and steel
673		Iron and steel bars, rods, angles, shapes and sections, including sheet piling
674		Universals, plates and sheets of iron or steel
675		Hoop and strip of iron or steel
676		Rails and railway track construction material
677		Iron and steel wire
678		Tubes, pipes, and fittings of iron or steel, including cast iron
679		Iron and steel castings and forgings
68		Non-ferrous metals
681		Silver and platinum group metals
682		Copper (including alloys)

Division Code	Group Code	
683		Nickel (including alloys)
684		Aluminium (including alloys)
685		Lead (including alloys)
686		Zinc (including alloys)
687		Tin (including pewter and other alloys)
688		Uranium and thorium
689		Miscellaneous non-ferrous base metals employed in metallurgy
69		Manufactures of metals
691		Finished structural parts and constructions
692		Metal containers for storage and transport
693		Wire products, excluding electric and fencing grills
694		Nails, screws, bolts, nuts, rivets and similar articles
695		Tools for use in the hand or in machines
696		Cutlery
697		Household equipment
698		Other manufactures of metals not elsewhere specified or included

SECTION 7—MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT

71		Machinery other than electric but not excluding machinery driven by electric motors
711		Power generating (except electric) machinery
712		Agricultural machinery and appliances
714		Office machines except dictating machines
715		Metal-working machinery
717		Textile and leather machinery
718		Machines for special industries
719		Machinery, appliances and machine parts and accessories not elsewhere specified or included
72		Electric machinery, apparatus and appliances
722		Electric power machinery and switchgear
723		Equipment for distributing electricity
724		Telecommunications apparatus
725		Domestic electricity equipment
726		Electro-medical apparatus and radiological apparatus
729		Other electric machinery and apparatus
73		Transport equipment
731		Railway locomotives and other rail vehicles
732		Road motor vehicles
733		Road motor vehicles other than motor vehicles
734		Aircraft
735		Ships and boats

SECTION 8—MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES

81		Sanitary, plumbing, heating and lighting fixtures and fittings and blinds
812		Sanitary, plumbing, heating and lighting fixtures and fittings and blinds
82		Furniture
821		Furniture
83		Travel goods, handbags and similar articles
831		Travel goods, handbags and similar articles

COMMODITY CLASSIFICATION BY SECTIONS, DIVISIONS AND GROUPS—contd.

Division Group Code Code	Division Group Code Code
84 Clothing	SECTION 9—TRANSACTIONS AND COMMODITIES NOT ELSEWHERE SPECIFIED
841 Clothing	
842 Fur clothing (except hats or caps) and other articles made of furskins or artificial fur	
85 Footwear	
851 Footwear, gaiters and the like	
86 Professional, scientific and controlling instruments, optical and photographic goods, watches and clocks	
861 Scientific, medical, optical and photographic apparatus and measuring and controlling instruments and apparatus	
862 Photographic and cinematographic supplies	
863 Cinematography film, exposed, whether developed or not, except when imported on a rental basis	
864 Watches and clocks	
89 Miscellaneous manufactured articles	
891 Musical instruments, gramophones and gramophone records and the like	
892 Printed matter, manuscripts, typescripts and profes- sional drawings	
893 Articles of artificial plastic materials not elsewhere specified or included	
894 Perambulators, toys, games and sports requisites	
895 Office and stationery supplies not elsewhere specified	
896 Works of art, collectors' pieces and antiques	
897 Jewellery and goldsmith's and silversmith's wares	
899 Manufactured articles not elsewhere specified	
	91 Postal packages
	911 Postal packages not classified according to kind
	93 Special transactions
	931 Special transactions
	932 Ships' and aircraft stores
	94 Live animals not commonly used for food
	941 Animals for zoos and pets
	95 Military weapons and ammunition
	951 Military weapons and ammunition
	96 Unissued coin, except gold
	961 Unissued coin, except gold

Note— The figure in the tens position of each division number indicates the section to which the division belongs, e.g., division 23 is part of section 2.

In regard to each group number, the figure in the hundreds position indicates the section and the figures in the tens and hundreds positions indicate the division to which the group belongs. e.g., group 025 is part of division 02 and section 0

1. SUMMARY TABLES

Table 1 — VALUE OF BRUNEI EXTERNAL TRADE BY S.I.T.C. SECTION, 1983

BRUNEI DOLLARS

SECTION	IMPORTS	EXPORTS	RE-EXPORTS
0 Food and Live Animals	189,157,726	366,691	5,077,070
1 Beverages and Tobacco	64,110,054	1,428	2,511,174
2 Crude Materials, Inedible Except Fuels	26,631,306	1,296,685	100,822
3 Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	21,460,559	7,091,579,030	1,237,709
4 Animal and Vegetable Oils and Fats	8,070,680	—	461,329
5 Chemicals and Products of Chemical Industries	116,630,208	131,154	2,849,086
6 Manufactured Goods Classified Chiefly by Material	324,442,720	1,663,547	10,513,030
7 Machinery and Transport Equipment	587,633,527	—	41,904,666
8 Miscellaneous Manufactured Articles	144,047,545	516,445	10,252,362
9 Transactions and Commodities not Elsewhere Specified	59,986,578	7,337	206,101
TOTAL	1,542,170,903	7,095,562,317	75,113,349

TABLE 2 — BRUNEI IMPORTS, EXPORTS, TOTAL AND BALANCE OF TRADE
1974 — 1983

BRUNEI DOLLARS

YEAR	IMPORTS	EXPORTS INCL. RE-EXPORTS	TOTAL EXTERNAL TRADE	BALANCE OF TRADE
1974	450,896,750	2,388,313,045	2,839,209,795	1,937,416,295
1975	648,856,668	2,494,805,866	3,143,662,534	1,845,949,198
1976	642,529,532	3,293,150,975	3,935,680,507	2,650,621,443
1977	680,407,559	3,999,976,635	4,680,384,194	3,319,569,076
1978	639,246,103	4,195,209,695	4,834,455,798	3,555,963,592
1979	862,082,803	5,796,490,159	6,658,572,962	4,934,407,356
1980	1,230,595,450	9,852,936,235	11,083,531,685	8,622,340,785
1981	1,264,698,821	8,591,729,301	9,856,428,122	7,327,030,480
1982	1,571,652,308	8,153,258,054	9,724,910,362	6,581,605,746
1983	1,542,170,903	7,170,675,666	8,712,846,569	5,628,504,763

TABLE 3.— BRUNEI EXTERNAL TRADE BY SECTION, 1974 — 1983
IMPORTS

BRUNEI DOLLARS

YEAR	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANUFACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES	9 MISCELLANEOUS TRANSACTIONS	TOTAL
1973	51,806,428	9,209,679	4,275,203	6,875,477	1,531,539	23,009,611	82,847,957	117,267,977	20,055,690	6,349,858	323,229,319
1974	62,269,039	9,877,925	5,800,754	7,167,949	3,114,224	36,768,686	183,596,452	113,200,878	22,814,314	6,285,529	450,896,750
1975	73,697,677	12,854,954	6,741,873	9,694,060	2,794,992	52,365,662	262,665,300	194,284,802	29,162,293	4,455,055	648,856,658
1976	79,444,429	15,650,600	6,829,728	11,374,895	2,631,087	50,047,740	180,739,171	248,952,898	36,416,112	10,442,872	642,529,532
1977	90,654,754	18,474,155	7,394,823	13,223,502	3,434,186	52,079,629	210,094,030	228,697,577	38,794,273	17,560,630	680,407,559
1978	95,668,320	22,593,510	7,369,536	14,369,626	3,922,039	42,517,274	192,719,593	193,912,995	47,906,309	18,266,901	639,246,103
1979	110,413,796	25,469,293	10,152,554	15,850,256	4,892,293	58,496,662	193,167,554	349,106,545	67,919,090	26,592,770	862,082,803
1980	146,746,413	31,967,115	14,762,434	23,969,468	4,993,084	102,900,483	298,137,097	497,515,755	85,020,511	25,152,980	1,230,595,450
1981	177,050,631	41,276,565	13,961,194	17,035,138	4,936,126	100,132,788	310,809,102	470,241,422	97,190,763	32,065,072	1,264,698,821
1982	183,945,075	48,849,835	11,452,146	21,561,412	7,054,011	110,057,586	458,950,309	562,214,287	118,209,517	49,242,130	1,571,552,308
1983	189,157,726	64,110,054	26,631,306	21,460,559	8,070,660	116,630,208	324,447,720	587,633,527	144,047,545	59,552,573	1,542,170,903

TABLE 3 — BRUNEI EXTERNAL TRADE BY SECTION, 1974 — 1983
EXPORTS (INCL. RE-EXPORTS)

BRUNEI DOLLARS

YEAR	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANUFACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES	9 MISCELLANEOUS TRANSACTIONS	TOTAL
1973	4,213,013	3,803	1,372,086	827,824,508	87,490	928,816	3,409,855	12,835,554	1,353,934	- 26,852	852,055,911
1974	4,674,779	3,479	2,858,465	2,348,485,937	101,816	1,313,837	9,296,383	19,697,917	1,837,719	42,703	2,328,313,045
1975	4,794,806	84,925	987,401	2,463,419,060	86,279	1,914,727	8,700,188	13,376,151	1,432,978	9,358	2,494,805,866
1976	3,876,429	16,154	2,242,460	3,260,592,474	42,005	1,181,926	8,282,524	15,213,096	1,682,033	21,874	3,293,150,975
1977	3,906,528	29,471	1,722,048	3,960,155,534	45,282	1,015,835	10,061,653	21,132,909	1,697,455	10,220	3,999,976,635
1978	3,676,119	236,363	2,102,345	4,105,269,143	61,798	1,188,194	6,833,812	28,739,514	47,042,579	59,828	4,195,209,695
1979	3,690,930	218,395	3,214,118	5,703,793,960	34,687	2,886,713	7,063,923	30,164,559	45,217,037	205,817	5,795,490,159
1980	4,453,990	261,947	2,715,817	9,714,341,024	22,494	7,861,804	31,085,168	44,929,650	46,820,279	444,062	9,852,936,235
1981	4,497,219	933,635	1,569,118	8,449,698,568	4,245	3,827,065	29,229,668	30,208,332	21,319,998	442,433	8,591,729,301
1982	4,683,937	1,309,029	1,170,706	8,074,909,293	315,872	2,002,123	13,878,493	44,124,769	10,552,618	111,185	8,153,258,054
1983	5,443,761	2,512,502	1,397,507	7,092,816,739	461,329	2,980,240	12,176,577	41,904,666	10,768,807	213,438	7,170,675,666

TABLE 4 — BRUNEI EXTERNAL TRADE BY COMMODITY SECTION AS PERCENTAGE OF TOTAL TRADE 1974 — 1983

PERCENTAGE

COMMODITY SECTION	IMPORTS											EXPORTS (INCL. RE-EXPORTS)										
	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983		
0 Food and live animals	13.8	11.4	12.4	13.3	15.0	12.8	11.9	14.0	11.7	12.3	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1		
1 Beverages and tobacco	2.2	2.0	2.4	2.7	3.5	2.9	2.6	3.3	3.1	4.2	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
2 Crude materials, inedible	1.3	1.0	1.1	1.1	1.2	1.2	1.2	1.1	0.7	1.7	-	-	0.1	-	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0		
3 Mineral fuels	1.6	1.5	1.8	1.9	2.2	1.8	2.0	1.3	1.4	1.4	98.3	98.7	99.0	99.0	97.9	98.4	98.6	98.9	99.0	98.9		
4 Animal/Vegetable oils and fats	0.7	0.4	0.4	0.5	0.6	0.6	0.4	0.4	0.5	0.5	0.1	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
5 Chemicals	8.2	8.1	7.8	7.7	6.7	6.8	8.3	7.9	7.0	7.6	0.4	0.1	-	-	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0		
6 Manufactured goods	40.7	40.5	28.1	30.9	30.1	22.4	24.2	24.6	29.2	21.0	0.8	0.4	0.3	0.3	0.2	0.1	0.3	0.3	0.2	0.2		
7 Machinery and transport equipment	25.1	29.9	38.7	33.6	30.3	40.5	40.4	37.2	35.8	38.1	0.1	0.5	0.5	0.5	0.7	0.5	0.5	0.4	0.6	0.5		
8 Miscellaneous manufactured articles	5.0	4.5	5.7	5.7	7.5	7.9	6.9	7.7	7.5	9.3	0.1	0.1	-	0.1	1.1	0.8	0.5	0.3	0.1	0.2		
9 Miscellaneous	1.4	0.7	1.6	2.6	2.9	3.1	2.1	2.5	3.1	3.9	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
TOTAL %	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0		

TABLE 5 — BRUNEI IMPORTS BY COUNTRY OF ORIGIN AND COMMODITY SECTION, 1983 (Continued)

BRUNEI DOLLARS

COUNTRY OF ORIGIN	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANU- FACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISC. MFD. ARTICLES	9 MISC. TRANSACTIONS	TOTAL
IRAQ	9,484	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,484
ISRAEL	69,652	572	-	-	-	1,287	5,100	-	-	-	76,611
ITALY INCL. SAN MARINO	131,802	79,011	10,842,911	4,710	3,832	1,601,827	9,812,824	3,965,214	2,799,287	41,377	29,282,795
JAPAN	3,164,081	164,120	1,525,743	48,467	71,717	3,775,527	83,284,460	187,223,433	14,856,737	1,302,844	295,417,139
KENYA	1,710	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,710
KOREA REPUBLIC OF	637,267	57,768	5,923	20,602	-	97,671	7,644,483	765,619	328,776	24,979	9,594,088
KUWAIT	-	-	-	-	-	-	3,195	-	-	-	3,195
WEST MALAYSIA	28,034,649	1,794,885	267,322	96,555	442,628	11,653,190	4,814,968	4,395,003	6,154,954	477,651	58,131,835
MEXICO	114,442	22,744	-	-	-	-	1,038	60,393	12,710	584	211,981
MOROCCO	8,697	-	-	-	-	-	3,584	-	-	-	12,281
NETHERLANDS	2,912,981	2,571,539	105,505	62,222	3,253	5,036,853	4,208,128	12,922,920	3,026,040	12,593	30,862,135
BRITISH NEW GUINEA	-	-	-	-	-	-	-	-	450	-	450
NEW ZEALAND	2,492,662	-	47,294	-	-	453,564	1,702,776	2,078,277	125,796	1,252	6,901,621
NIGERIA INCL. CAMEROONS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,000	5,000
SABAH INCL. LABUAN	4,131,248	-	892,655	-	-	5,579	19,869	4,243	53,091	770	5,107,455
NORWAY	13,715	-	-	-	-	13,016	99,340	69,361	31,822	2,064	229,315
PAKISTAN	106,872	-	-	-	-	375	33,360	-	1,314	4,122	146,043
PHILIPPINES	410,029	132,069	1,702,838	14,412	-	5,193,175	9,362,870	3,764,432	168,091	109,177	20,857,053
POLAND	1,040	-	-	-	-	13,868	44,689	7,527	12,554	14	79,692
PORTUGAL	39,631	44,175	-	-	-	2,041	19,890	214,286	10,873	319	331,315
ROMANIA	-	-	-	-	-	28,014	1,960	-	-	-	29,974
SARAWAK	1,994,919	-	357,240	-	357,680	27,747	335,005	190,451	569,492	20,888	3,853,432
SAUDI ARABIA	166	-	-	-	-	39,673	-	-	-	-	39,839
SINGAPORE	51,115,033	35,716,687	3,485,528	19,283,910	6,959,384	36,345,307	79,730,717	61,788,189	54,783,959	2,504,959	351,813,413
SPAIN	19,832	51,081	-	-	107	738	291,615	220,958	29,501	2,495	616,327
SWEDEN	196,397	2,306	-	6,598	-	100,913	1,709,317	2,342,993	482,244	4,743	4,845,511
SWITZERLAND	136,683	9,241	31,917	-	-	683,321	364,218	1,769,218	374,748	45,702	3,415,048
THAILAND	22,259,476	8,152	3,334,224	10,870	-	1,943,816	4,215,648	349,879	2,929,684	35,877	35,087,636
TURKEY	10,992	-	1,550	-	-	842	28,325	-	-	-	41,689
UNION OF SOUTH AFRICA	4,084	366	-	-	-	-	4,352	-	52	-	8,664

TABLE 5 -- BRUNEI IMPORTS BY COUNTRY OF ORIGIN AND COMMODITY SECTION, 1983

BRUNEI DOLLARS

COUNTRY OF ORIGIN	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANU- FACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISC. MFD. ARTICLES	9 MISC. TRANSCAC- TIONS	TOTAL
ARGENTINA	108,261	-	-	-	-	-	-	-	-	-	108,261
AUSTRALIA	27,073,890	2,240,933	63,497	72,626	3,969	1,291,572	4,800,961	4,446,148	1,357,325	54,986	41,405,907
AUSTRIA	20,585	-	-	-	-	17,205	188,597	362,279	1,966,931	581	2,555,178
BELGIUM LUXEMBOURG	46,552	-	-	33,950	-	278,830	1,214,732	285,721	262,192	3,642	2,125,619
BRAZIL	193,381	1,995	-	-	-	-	479,607	288,247	627	328	964,185
BRITISH CARIBBEN FED.	-	16,060	-	-	-	-	250	-	-	-	16,310
BULGARIA	-	-	-	-	-	-	-	3,600	-	-	3,600
BURMA	41,484	-	43,157	-	-	-	1,834	-	-	-	86,475
CANADA INCL NEW FOUNDLAND	280,977	6,208	28,448	-	-	78,878	93,469	1,579,471	47,508	1,763	2,116,722
SRI LANKA	85,192	272	1,788	-	-	-	36,267	-	225	-	123,744
CHILE	5,214	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,214
CHINA MAINLAND	11,179,744	1,738,386	508,410	4,646	4,559	1,146,376	9,072,704	1,092,955	3,795,675	95,189	28,637,644
CHRISTMAS ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INDIAN OCEAN	-	-	-	-	-	1,360	-	-	-	-	1,360
CUBA	-	4,959	-	-	-	-	-	-	-	-	4,959
CYPRUS	-	3,448	-	-	-	-	-	-	-	-	3,448
CZECHOSLOVAKIA	12,600	-	-	-	-	181	57,278	2,240	652	-	72,951
DENMARK	3,082,166	16,973	146,209	1,112	-	6,840,482	1,898,757	806,489	620,756	2,183	13,415,157
EIRE	3,834	3,881	-	-	-	-	33	-	-	484	7,942
FUJI	-	-	-	-	-	-	45	-	-	-	45
FINLAND	-	-	-	-	-	134,634	173,850	85,974	9,392	-	403,850
TAIWAN	1,989,244	104,116	5,690	-	-	527,627	34,166,393	2,385,904	2,736,682	97,541	42,023,187
FRANCE INCL. MANACO	155,852	4,104,781	11,886	23,065	-	740,209	7,144,579	5,123,483	2,584,576	31,924	19,920,355
GERMANY EASTERN	5,245	9,459	-	186	-	225	35,834	19,674	6,104	180	76,988
GERMANY FEDERAL REPUBLIC	77,301	177,555	77,150	2,842	-	8,810,823	6,538,180	15,845,518	3,107,132	184,163	34,820,664
GREECE	80	-	35,611	1,423	108,059	2,024	-	3,678,399	5,069,046	198,048	2,104
HONG KONG	2,191,199	1,502,372	-	-	-	564,675	3,348,444	16,609	3,835	-	16,697,276
HUNGARY	-	-	-	-	-	-	1,995	349,250	195,127	-	22,439
INDIA ETC.	1,427,602	495	552,641	380	972	50,812	443,760	625,528	200,882	26,775	2,987,864
INDONESIA REP. OF	1,321,096	208,187	940,744	-	-	100,050	2,290,336	-	-	-	5,729,181
IRAN	58	-	-	-	-	-	1,155	-	-	-	1,213

TABLE 5 — BRUNEI IMPORTS BY COUNTRY OF ORIGIN AND COMMODITY SECTION, 1983 (Continued)

BRUNEI DOLLARS

COUNTRY OF ORIGIN	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANU- FACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISC. MFD. ARTICLES	9 MISC. TRANSACTION	TOTAL
U.S.S.R.	3,308	7,935	-	-	-	928	-	-	2,362	-	14,533
UNITED ARAB REP. (EGYPT)	7,419	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,419
UNITED KINGDOM	4,837,597	4,051,700	82,644	1,221,577	22,554	11,565,602	19,987,799	59,522,341	14,130,402	6,122,104	121,564,320
U.S.A. ETC.	16,940,820	9,059,493	1,530,865	550,406	92,956	17,434,737	24,664,878	208,470,912	21,227,675	700,363	300,673,105
VIETNAM REP. OF	1,400	-	825	-	-	-	2,300	-	402	-	4,927
YUGOSLAVIA	-	-	-	-	-	534	4,502	13,333	23,563	18,756	60,688
ICELAND	-	352	-	-	-	-	-	-	-	-	352
MALTA	-	-	-	-	-	-	-	152	-	-	152
AFGHANISTAN	2,841	-	-	-	-	-	715	-	-	-	3,556
KOREA NORTH	4,665	-	-	-	-	3,760	48,041	1,759	6,000	228	64,443
MACAU	-	-	-	-	-	930	-	-	-	-	930
MONGOLIAN PEOPLES REP.	4,161	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,161
NEPAL	9,908	-	-	-	-	-	-	4	-	-	9,908
PORTUGUESE TIMOR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
BELGIAN CONGO	757	-	-	-	-	-	703	-	-	-	1,460
MALAGASY REPUBLIC	14,817	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,817
PORTUGUESE GUINEA	-	-	-	-	-	-	40	442,367	-	-	442,427
SPANISH GUINEA	-	-	-	-	-	-	2,851	-	-	-	2,851
BAHAMAS ISLANDS	-	2,281	-	-	-	-	-	-	-	-	2,281
BRITISH GUIANA	-	197	-	-	-	-	-	-	-	-	197
FRENCH GUIANA	442	-	-	-	-	-	-	-	40	-	482
NETHERLANDS ANTILLES	470	-	-	-	-	-	-	49,814	29	-	50,313
AMERICAN SAMOA	-	193,600	-	-	-	-	-	1,652	-	-	195,252
FRENCH POLYNESIA	-	-	-	-	-	-	-	448	1,170	-	1,618
PAPUA	-	-	-	-	-	419	-	-	-	-	419
UNCLASSIFIED	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47,707,472	47,707,472
TOTAL	189,157,726	64,110,054	26,631,906	21,460,559	8,070,680	116,630,208	324,442,720	587,633,527	144,047,545	59,986,578	1,542,170,903

TABLE 6 -- PERCENTAGE OF BRUNEI IMPORTS BY MAJOR COUNTRY OF ORIGIN AND COMMODITY SECTION, 1983

PERCENTAGE

COUNTRY OF ORIGIN	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS, INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANU- FACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISC. MFD. ARTICLES	9 MISC. TRANSAC- TIONS	TOTAL
SINGAPORE	27.02	55.71	13.09	89.86	86.22	31.16	24.57	10.51	38.03	4.34	22.81
U.S.A. ETC	8.96	14.13	5.75	2.56	1.15	14.95	7.60	35.48	14.74	1.17	19.50
JAPAN	1.67	0.26	5.73	0.23	0.89	3.24	25.67	31.86	10.31	2.17	19.16
UNITED KINGDOM	2.56	6.32	0.31	5.69	0.28	9.93	6.16	10.13	9.81	10.21	7.88
WEST MALAYSIA	14.82	2.80	1.00	0.45	5.48	9.99	1.48	0.75	4.27	0.80	3.77
TAIWAN	1.06	0.16	0.02	-	-	0.45	10.53	0.41	1.90	0.16	2.72
AUSTRALIA	14.31	3.60	0.24	0.34	0.05	1.11	1.48	0.76	0.94	0.08	2.69
THAILAND	11.77	0.01	12.52	0.05	-	1.67	1.30	0.06	2.03	0.06	2.28
GERMANY FED. REP.	0.04	0.28	0.29	0.01	-	7.55	2.02	2.70	2.16	0.31	2.26
NETHERLANDS	1.54	4.01	0.40	0.29	0.04	4.32	1.30	2.20	2.10	0.02	2.00
ITALY INCL. SAN MARINO	0.07	0.12	40.71	0.02	0.05	1.37	3.02	0.67	1.94	0.07	1.90
CHINA MAINLAND	5.91	2.71	1.91	0.02	0.06	0.96	2.80	0.19	2.64	0.16	1.86
PHILIPPINES	0.22	0.21	6.39	0.07	-	4.45	2.89	0.64	0.12	0.18	1.35
FRANCE INCL. MONACO	0.08	6.40	0.05	0.11	-	0.63	2.20	0.87	1.79	0.05	1.29
HONG KONG	1.16	2.34	0.13	0.01	1.34	0.48	1.03	0.63	3.52	0.33	1.08
DENMARK	1.63	0.03	0.95	0.01	-	5.87	0.59	0.14	0.43	0.00	0.87
KOREA REP. OF	0.34	0.09	0.02	0.09	-	0.08	2.36	0.13	0.23	0.04	0.62
NEW ZEALAND	1.32	-	0.18	-	-	0.39	0.52	0.35	0.09	0.00	0.45
INDONESIA REP. OF	0.70	0.33	3.53	0.00	-	0.09	0.71	0.11	0.14	0.07	0.37
SABAH INCL. LABUAN	2.18	-	3.35	-	-	0.00	0.01	0.00	0.04	0.00	0.33
SWEDEN	0.10	0.00	-	0.03	-	0.09	0.53	0.40	0.33	0.01	0.31
SARAWAK	1.05	-	1.34	-	4.43	0.02	0.10	0.03	0.40	0.04	0.25
SWITZERLAND	0.07	0.01	0.12	-	-	0.59	0.11	0.30	0.26	0.08	0.22
INDIA	0.75	0.00	2.08	-	0.01	0.04	0.14	0.06	0.09	0.05	0.19
AUSTRIA	0.01	-	-	-	-	0.01	0.06	0.06	1.36	0.00	0.17
BELGIUM LUXEMBOURG	0.03	-	-	0.16	-	0.24	0.37	0.05	0.18	0.01	0.14
CANADA INCL. NEW FOUNDLAND	0.15	0.01	0.11	-	-	0.07	0.03	0.27	0.03	0.00	0.14
NORWAY	0.01	-	-	-	-	0.01	0.03	0.01	0.02	0.00	0.01
REST OF THE WORLD	0.47	0.57	0.18	0.00	0.00	0.22	0.39	0.23	0.10	79.58	3.38
TOTAL	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

TABLE 7 — BRUNEI EXPORTS BY COUNTRY OF DESTINATION AND COMMODITY SECTION, 1983
(INCL. RE-EXPORTS)

BRUNEI DOLLARS

COUNTRY OF DESTINATION	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANU- FACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISC. MFD. ARTICLES	9 MISC. TRANSC- TIONS	TOTAL
AUSTRALIA	228	16	16	-	-	-	13,929	372,052	5,888	-	393,109
BELGIUM LUXEMBOURG	-	-	-	-	-	-	-	550	-	-	550
BURMA	-	-	-	-	-	-	-	31,028	-	-	31,028
CANADA INCL. NEW FOUNDLAND	-	-	-	-	-	-	1,300	144,700	-	-	146,000
SRI LANKA	-	-	-	-	-	-	-	767,841	700	-	768,541
CHINA MAINLAND	-	-	-	-	-	-	-	800	-	-	800
TAIWAN	-	-	544,000	197,548,091	-	-	-	150	-	-	198,092,241
FRANCE INCL. MONACO	-	-	-	44,883,868	-	-	-	-	500	100	44,884,468
GERMANY FEDERAL REPUBLIC	-	-	-	-	-	-	2,000	108,627	-	-	111,627
HONG KONG	188	-	65	-	-	1,080	8,524	278,266	1,989	8,000	288,062
INDIA ETC	-	-	-	-	-	-	-	244,434	600	-	245,034
INDONESIA REPUBLIC	12,870	-	-	4,856,774,654	-	-	-	9,000	3,000	-	12,000
JAPAN	-	-	-	540,007,754	-	-	24,666	252,880	112,220	-	4,857,177,290
KOREA REPUBLIC OF.	164,688	184	-	-	-	8,828	12,598	1,146,442	272,675	460	540,009,268
WEST MALAYSIA	-	-	-	-	-	-	-	15,035	291,968	10,910	1,605,855
NETHERLANDS	-	-	-	-	-	-	-	52,130	325	-	317,913
NEW ZEALAND	-	-	-	-	-	-	-	6,488,698	1,194,476	26,901	12,676,730
SABAH INCL. LABUAN	831,756	64,063	50,601	39,337	1,013	862,492	3,117,393	8,138	-	-	8,138
NORWAY	-	-	-	-	-	-	-	93,303	-	-	93,303
PAKISTAN	-	-	-	-	-	-	-	1,502,413	110,408	200	125,329,646
PHILIPPINES	128	-	65	122,002,323	-	59,052	1,655,057	3,690,824	5,485,264	1,767	24,039,086
SARAWAK	4,273,139	2,438,371	151,842	2,848,948	460,316	875,909	3,812,706	1,500	-	-	1,500
SAUDI ARABIA	-	-	-	-	-	1,121,448	3,087,555	20,936,390	1,619,580	133,926	447,781,061
SINGAPORE	160,566	8,346	394,053	420,320,195	-	-	1,500	28,555	-	-	30,055
SWITZERLAND	-	-	240,065	332,527,344	-	-	387,530	66,902	110,835	-	333,336,514
THAILAND	218	1,620	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UNION OF SOUTH AFRICA	-	-	-	-	-	-	-	-	123	-	123
UNITED KINGDOM	-	-	16,800	-	-	48,000	3,220	651,128	1,434,932	8,280	2,162,360
U.S.A. ETC	-	-	-	575,864,225	-	-	48,589	5,010,880	119,810	22,884	581,066,408
VIETNAM REP. OF	-	-	-	-	-	3,431	-	-	-	-	3,431
MUSCAT AND OMAN	-	-	-	-	-	-	-	-	1,070	-	1,070
TOTAL	5,443,761	2,512,602	1,397,507	7,092,816,739	461,329	2,960,240	12,176,577	41,904,666	10,768,807	213,438	7,170,675,666

TABLE 8 -- PERCENTAGE OF BRUNEI EXPORTS (INCL. RE-EXPORTS) BY MAJOR COUNTRY OF DESTINATION AND COMMODITY SECTION, 1983

PERCENTAGE

COUNTRY OF DESTINATION	0 FOOD	1 BEVERAGES AND TOBACCO	2 CRUDE MATERIALS INEDIBLE	3 MINERAL FUELS	4 ANIMAL & VEGETABLE OILS & FATS	5 CHEMICALS	6 MANU- FACTURED GOODS	7 MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT	8 MISC. MFD. ARTICLES	9 MISC. TRANSACTION	TOTAL
JAPAN	0.24	-	-	68.47	-	-	0.20	0.60	1.04	-	67.74
U.S.A. ETC.	-	-	-	8.12	-	-	0.40	11.96	1.11	10.73	8.10
KOREA REP. OF	-	-	-	7.61	-	-	-	-	0.02	-	7.53
SINGAPORE	2.95	0.33	28.20	5.93	-	37.63	25.36	49.96	15.04	62.75	6.24
THAILAND	0.00	0.06	17.18	4.69	-	-	3.18	0.17	1.03	-	4.65
PHILIPPINES	0.00	-	0.00	1.72	-	1.98	13.59	3.59	1.03	0.09	1.75
TAIWAN	-	-	38.93	2.79	-	-	-	0.00	-	-	2.76
FRANCE INCL. MONACO	-	-	-	0.63	-	-	-	-	0.00	0.05	0.63
SARAWAK	78.50	97.05	10.87	0.04	99.78	29.39	31.31	8.81	50.94	0.83	0.34
SABAH INCL. LABUAN	15.28	2.55	3.62	0.00	0.22	28.94	25.60	15.48	11.09	12.60	0.18
UNITED KINGDOM	-	-	1.20	-	-	1.61	0.03	1.55	13.33	3.88	0.03
MALAYSIA, WEST	3.02	0.01	-	-	-	0.30	0.10	2.74	2.53	0.22	0.02
REST OF THE WORLD	0.01	0.00	0.00	-	-	0.15	0.23	5.14	2.84	8.86	0.03
TOTAL	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

TABLE 9 — VALUE OF BRUNEI PRINCIPAL EXPORTS, 1974 - 1983

BRUNEI DOLLARS

YEAR	CRUDE OIL	PETROLEUM PRODUCTS	NATURAL GAS	NATURAL RUBBER	JELUTONG	COW & BUFFALO HIDES	TIMBER		PEPPER	
							ROUND	SAWN	BLACK	WHITE
1973	762,376,476	18,627,117	46,511,105	461,456	63,926	48,950	30,432	523,255	3,218	61,372
1974	1,970,247,945	86,579,453	291,094,145	795,124	94,026	55,720	—	539,056	6,380	43,100
1975	1,939,913,413	97,856,780	424,969,366	221,718	70,753	33,750	—	324,888	1,943	5,923
1976	2,428,442,434	146,367,808	682,215,377	610,938	33,113	40,805	12,465	960,637	15,609	74,477
1977	2,704,684,180	126,811,563	1,121,283,688	499,548	34,688	40,100	432	791,093	16,873	51,460
1978	2,618,654,113	165,185,191	1,320,608,864	456,992	—	67,903	100	206,002	59,487	7,435
1979	3,936,426,974	285,635,094	1,480,439,109	783,042	—	75,800	—	300,947	72,218	8,520
1980	6,050,172,923	577,113,181	3,045,408,764	796,267	—	117,200	—	80,039	10,956	4,565
1981	4,777,823,264	322,869,132	3,397,243,158	16,350	—	—	—	157,758	25	17,475
1982	4,572,515,428	226,268,638	3,274,697,271	350	—	—	—	63,901	—	—
1983	4,000,206,068	199,959,293	2,691,413,669	100,686	—	—	—	167,889	600	—

TABLE 10 - VALUE OF SELECTED IMPORTS 1974 - 1983

BRUNEI DOLLARS

YEAR	MILK AND CREAM EVAPORATED CONDENSED	RICE	MEAL AND FLOUR OF WHEAT AND SPELT	SUGAR AND HONEY	ALCOHOLIC BEVERAGES	TOBACCO MANUFACTURED	PETROLEUM PRODUCTS	FERTILIZERS MANUFACTURED	FERTILIZERS CRUDE	COTTON FABRICS	TEXTILES FABRICS	LIME CEMENT FABRICATED BUILDING MATERIALS
1974	4,022,618	4,807,410	1,576,646	3,440,923	3,796,983	4,184,480	7,014,875	1,888,608	436,676	1,125,416	1,169,060	7,175,334
1975	5,578,225	9,373,835	1,624,872	11,068,384	4,393,410	5,649,485	9,672,983	420,739	310,480	1,527,881	1,261,447	46,768,633
1976	5,689,469	6,593,612	1,756,259	6,518,384	6,019,803	6,328,122	11,353,309	1,422,881	472,177	1,224,635	1,234,472	22,747,389
1977	7,061,785	9,442,230	1,553,728	3,315,042	6,983,035	7,022,776	13,177,483	500,975	178,751	1,769,476	1,591,688	36,646,540
1978	7,204,289	11,034,666	1,772,361	1,788,527	8,242,405	8,242,405	14,363,833	167,807	713,668	1,866,310	1,751,244	18,388,877
1979	7,959,434	9,647,251	1,886,815	3,136,456	9,861,398	9,057,100	15,848,742	748,806	481,542	2,116,880	2,360,422	12,922,722
1980	9,355,781	18,557,497	1,342,883	10,462,184	12,929,643	11,109,761	23,766,096	467,548	290,093	2,565,471	2,294,639	30,488,216
1981	12,459,710	21,484,692	2,476,221	10,721,043	15,248,254	14,186,186	17,019,001	374,786	1,790,906	2,465,927	2,065,103	21,606,228
1982	12,639,457	14,822,002	2,531,823	11,230,934	17,445,596	16,381,857	21,529,612	758,146	981,709	1,743,026	2,295,478	35,654,357
1983	12,854,300	17,671,624	2,654,169	8,181,578	19,162,594	22,579,841	21,449,428	384,687	1,761,774	2,021,288	2,538,381	31,726,807

YEAR	IRON AND STEEL	MANUFACTURES OF METALS N.E.S.	POWER GENERATING MACHINERY (EXCEPT ELECTRICITY)	AGRICULTURAL MACHINERY AND APPLIANCES	OFFICE MACHINERY	METAL WORKING MACHINERY	INDUSTRIAL AND OTHER MACHINERY	ELECTRIC MACHINERY APPARATUS AND APPLIANCES	ROAD MOTOR VEHICLES	SHIPS AND BOATS	CLOTHING EXCEPT FUR CLOTHING
1974	106,782,736	28,940,941	4,341,502	481,633	624,366	182,596	56,625,171	18,462,493	24,480,931	3,668,062	3,228,224
1975	150,031,685	38,549,988	12,237,355	858,569	735,429	888,040	101,280,217	43,575,050	29,190,599	1,432,968	3,788,643
1976	103,720,175	22,237,553	9,604,247	872,755	966,382	522,481	121,758,298	75,596,833	34,498,188	6,058,632	3,897,064
1977	71,171,279	30,279,272	9,921,344	1,644,063	1,608,240	1,130,465	105,253,797	45,282,143	46,723,344	1,707,197	4,695,580
1978	107,748,355	25,033,672	10,122,833	2,193,219	1,776,472	610,888	79,781,896	48,861,298	60,083,746	2,512,688	5,263,755
1979	91,830,594	38,853,078	13,316,055	2,540,078	1,354,451	777,024	100,958,332	146,125,147	57,385,525	8,860,861	6,454,444
1980	156,561,639	49,738,307	32,736,686	2,238,445	5,099,844	1,096,132	236,828,299	80,426,439	108,754,135	13,722,336	7,719,428
1981	158,310,668	54,321,126	43,067,619	2,059,458	5,011,324	1,866,312	191,292,498	92,485,018	103,721,167	12,387,805	9,268,793
1982	168,296,022	157,933,230	18,813,950	2,586,682	6,652,869	2,542,438	283,605,677	122,044,220	109,334,796	2,215,892	10,805,908
1983	110,565,794	76,174,728	21,352,327	3,115,423	11,191,643	1,900,714	283,500,633	109,045,895	134,448,716	3,446,414	13,877,888

TABLE 11 — DIRECTION OF IMPORTS BY COUNTRIES 1974 — 1983

MILLION BRUNEI DOLLARS

COUNTRY OF ORIGIN	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
AUSTRALIA	8.4	11.1	11.8	12.3	11.4	19.1	20.6	27.4	36.7	41.4
AUSTRIA	0.8	0.4	0.4	0.5	0.2	0.4	1.2	0.7	1.4	2.5
BELGIUM-LUXEMBOURG	1.0	2.8	3.5	2.9	1.9	1.8	7.5	2.8	4.0	2.1
CANADA INCL. NEW FOUNDLAND	0.7	0.5	0.9	0.5	0.4	0.6	3.7	1.3	6.2	2.1
SRI LANKA	0.3	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
CHINA MAINLAND	12.2	11.8	16.5	17.1	19.2	23.8	22.6	27.5	28.6	28.6
DENMARK	2.3	2.5	3.0	2.8	2.6	3.6	7.3	10.0	9.8	13.4
TAIWAN	3.1	4.5	5.9	8.4	11.1	12.4	14.4	25.8	45.0	42.0
FRANCE	3.7	7.6	7.8	6.9	7.4	13.7	16.4	11.6	15.5	19.9
GERMANY, EASTERN	0.1	0.1	0.7	0.4	0.1	0.2	0.4	0.1	0.1	0.1
GERMANY FED. REP.	9.8	18.6	24.7	27.9	15.0	18.1	36.2	23.6	38.2	34.8
HONG KONG	6.5	6.8	8.8	10.2	10.5	16.0	17.4	14.5	20.7	16.7
INDIA	1.5	1.3	1.5	2.4	4.6	1.9	2.0	2.1	2.4	3.0
INDONESIA	0.6	4.6	1.8	0.5	0.7	1.4	1.1	1.3	1.1	5.7
ISRAEL	0.3	0.3	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1
ITALY	3.3	2.5	4.4	3.2	3.9	5.0	25.6	13.6	10.4	29.3
JAPAN	120.8	143.6	111.6	145.6	154.6	221.3	291.5	283.1	370.6	295.4
KOREA REP.	2.6	1.0	0.6	1.1	2.0	2.1	2.4	6.3	69.0	9.6
MALAYSIA, WEST	16.3	23.7	27.7	29.9	28.1	32.0	43.5	56.2	58.4	58.1
NETHERLAND	16.9	29.5	20.0	19.5	5.4	8.7	35.6	17.8	44.2	30.9
NEW ZEALAND	1.0	1.1	1.7	2.3	3.3	3.0	4.2	4.2	4.4	6.9
SABAH	0.9	1.0	1.3	1.5	1.0	1.0	3.5	5.1	4.4	5.1
NORWAY	0.2	0.7	1.2	0.6	0.4	0.9	2.2	1.6	1.6	0.2
PAKISTAN	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1
PHILIPPINES	4.7	12.1	3.2	3.8	5.6	4.3	6.2	5.7	11.9	20.9
SARAWAK	3.0	4.7	4.6	3.8	4.5	3.8	3.2	5.0	3.9	3.9
SINGAPORE	67.1	111.2	98.9	117.6	140.5	183.3	233.5	299.7	328.0	351.8
SWEDEN	0.5	1.0	2.0	1.2	1.5	3.9	4.8	4.4	5.8	4.8
SWITZERLAND	0.7	1.1	2.5	2.0	0.9	7.0	1.4	3.4	3.2	3.4
THAILAND	18.6	12.1	11.7	14.6	17.9	18.8	30.7	31.6	29.4	35.1
UNITED KINGDOM	48.2	78.7	95.3	82.1	68.2	85.8	120.3	115.0	110.6	121.6
U.S.A.	90.2	148.5	158.7	143.3	97.1	144.9	246.8	236.4	267.0	300.7
REST OF THE WORLD	4.6	3.4	9.7	15.4	18.9	22.9	24.0	26.5	38.8	51.7
TOTAL	450.9	648.9	642.5	690.4	639.2	862.1	1,230.6	1,264.7	1,571.7	1,542.1

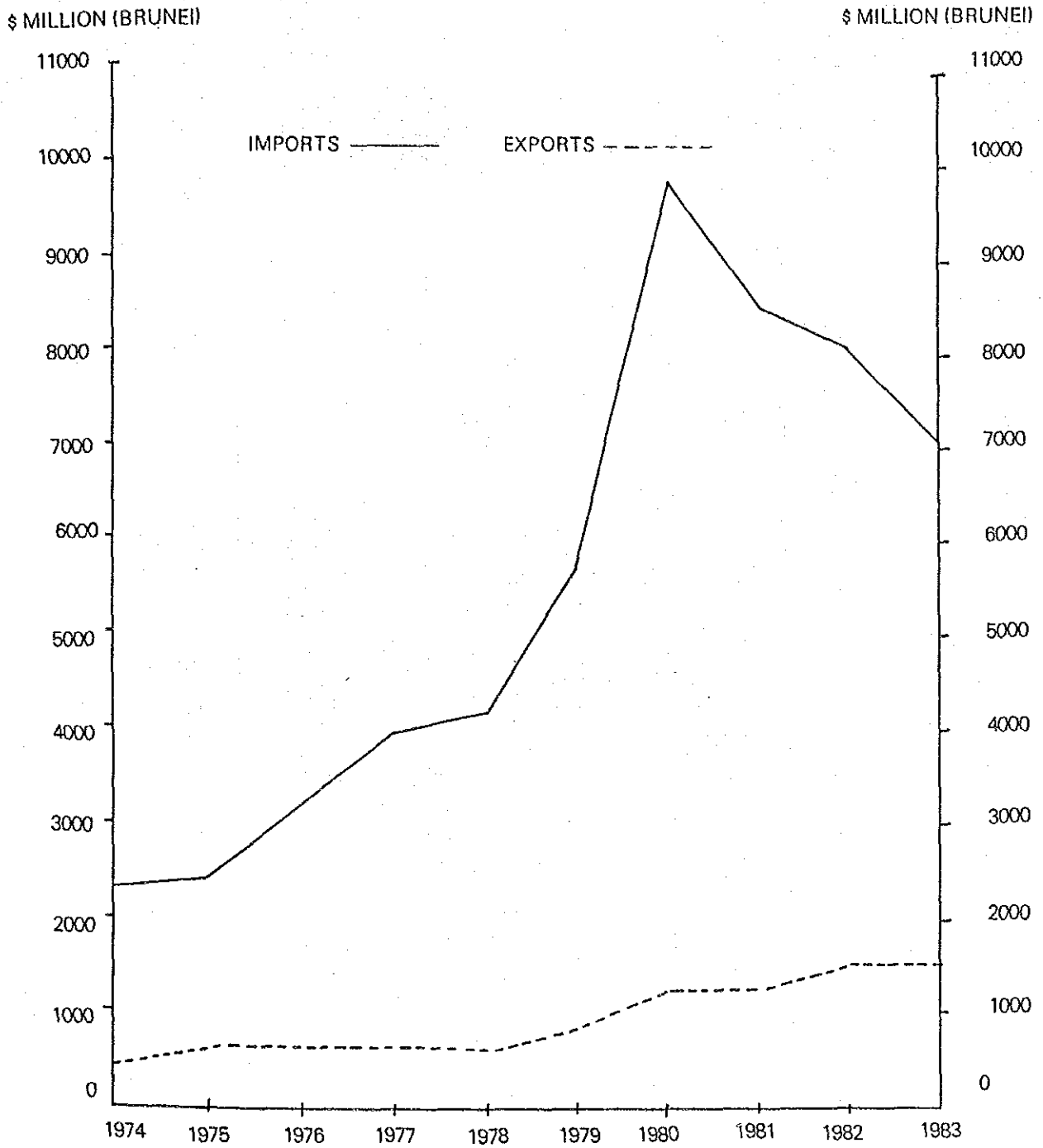
TABLE 12 — DIRECTION OF EXPORTS (INCL. RE-EXPORTS) BY COUNTRIES 1974 — 1983

MILLION BRUNEI DOLLARS

COUNTRY OF DESTINATION	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
AUSTRALIA	-	0.0	0.8	0.0	0.0	0.1	75.0	50.0	0.4	0.4
TAIWAN	75.0	45.4	118.8	117.7	168.2	240.9	158.7	0.4	92.0	196.1
FRANCE	0.0	0.0	0.0	2.5	0.0	149.6	0.4	38.5	252.5	44.9
HONG KONG	0.4	0.4	0.4	0.1	0.1	0.1	2.1	0.5	0.2	0.3
INDONESIA	1.2	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	3.8	0.0	0.0
JAPAN	1,868.3	1,945.0	2,288.4	3,061.0	3,107.5	4,103.4	6,984.0	5,925.9	5,509.9	4,857.2
KOREA REP. OF	0.0	0.0	-	-	-	-	0.0	0.8	346.8	540.0
MALAYSIA, WEST	1.4	0.2	0.2	0.1	0.1	0.4	0.5	0.4	1.2	1.6
NETHERLANDS	0.0	0.0	0.4	0.0	0.0	0.0	0.1	81.0	0.1	0.3
NEW ZEALAND	-	-	-	-	-	-	45.4	0.1	20.3	0.1
SABAH	13.6	9.0	7.8	10.7	28.1	21.9	29.5	19.5	7.1	12.7
PHILIPPINES	-	0.0	4.5	0.0	3.3	96.0	103.8	256.0	166.5	125.3
SARAWAK	169.1	121.2	180.8	107.9	50.8	53.0	65.2	34.1	21.8	24.0
SINGAPORE	8.4	8.7	50.7	159.7	203.4	348.1	645.2	602.9	466.9	447.8
THAILAND	-	0.0	0.0	29.3	52.4	87.1	404.9	271.7	206.6	333.3
UNION OF SOUTH AFRICA	127.4	185.4	276.9	143.1	197.4	214.2	482.7	212.0	-	0.0
UNITED KINGDOM	0.2	0.2	2.1	0.8	0.2	0.2	1.3	1.8	1.4	2.2
U.S.A.	122.3	178.7	360.0	366.3	363.3	495.3	847.4	918.6	1,037.2	561.1
NETHERLAND ANTILLES	-	-	-	-	-	0.0	-	173.3	-	-
REST OF THE WORLD	1.0	0.6	0.4	0.7	0.4	0.2	0.7	0.2	0.2	1.4
TOTAL	2,388.3	2,494.8	3,293.2	3,999.9	4,195.2	5,796.5	9,852.9	8,591.7	8,153.2	7,170.7

2. GRAPHS

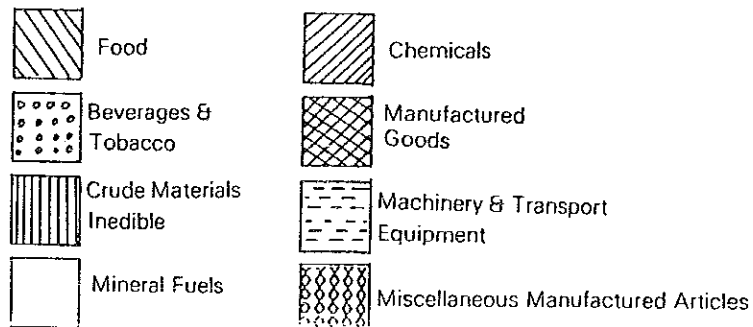
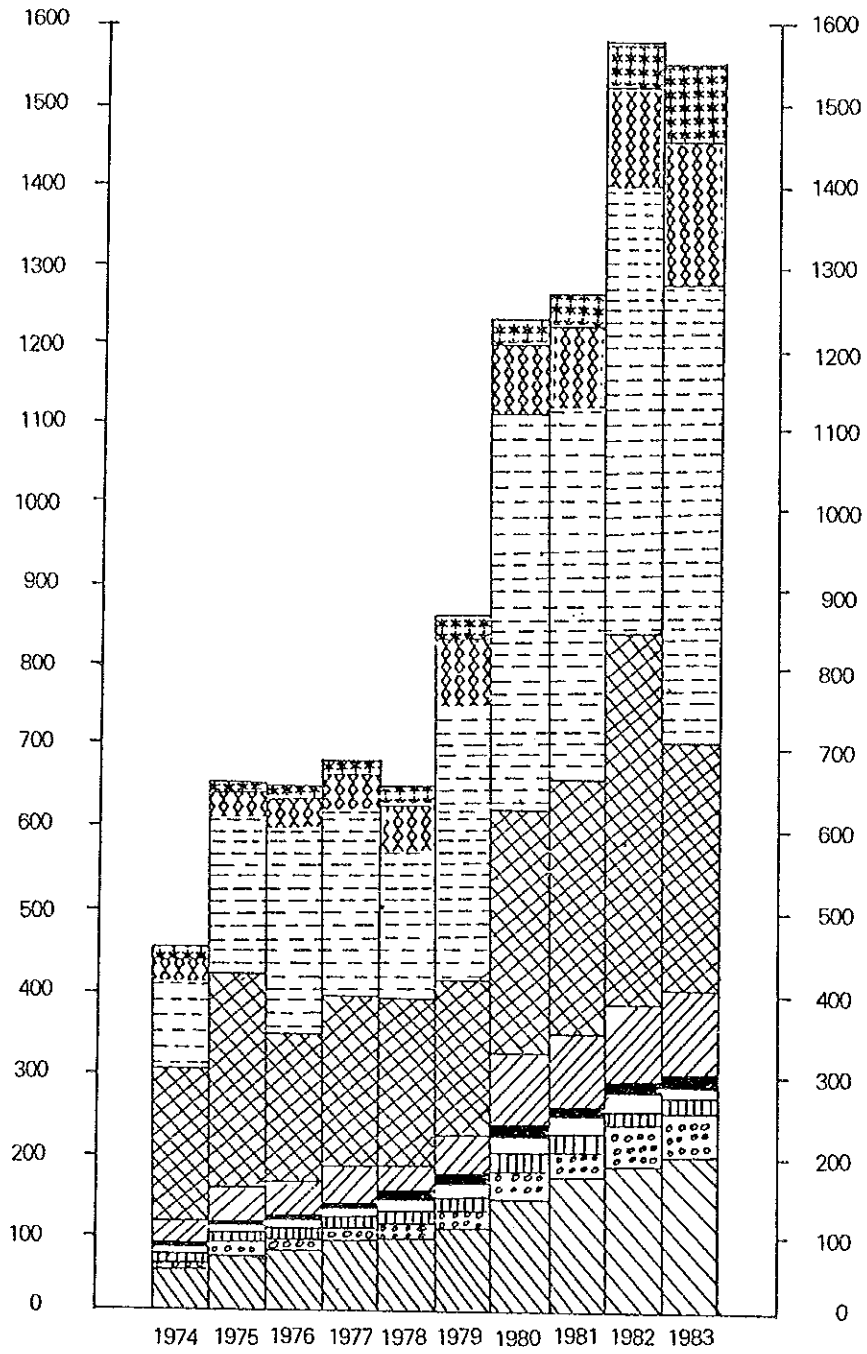
GRAPH 1 -- TOTAL IMPORTS AND EXPORTS OF BRUNEI
1974 -- 1983



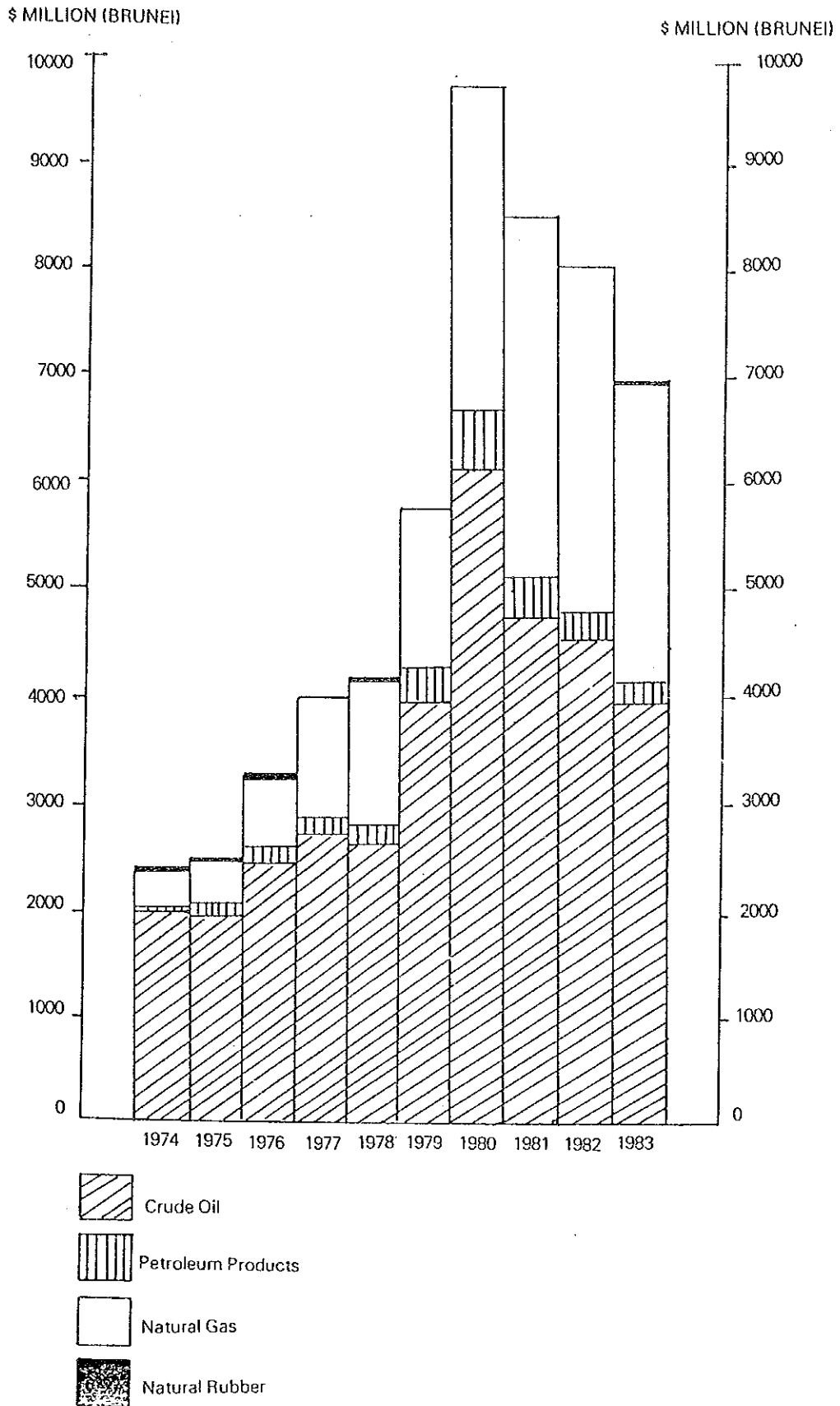
\$ MILLION (BRUNEI)

GRAPH II — BRUNEI IMPORTS
1974 — 1983

\$ MILLION (BRUNEI)



GRAPH III — BRUNEI PRINCIPAL EXPORTS
1974 — 1983



3. IMPORTS IN DETAIL

IMPORTS OF MERCHANDISE INTO BRUNEI
(including RE-IMPORTS)

Imports

Commodities Imported by Country of Origin UNIT		COMMODITY CODE	JULY TO DECEMBER 1983		JANUARY TO DECEMBER 1983	
			Quantity	Value C.I.F. (\$)	Quantity	Value C.I.F. (\$)
MAT SCREEN ETC VEG MATERIALS PLATED		657800				
	CHINA HAINLAND		37.05	9,426	68.44	17,568
	TAIWAN		21.20	5,626	98.64	7,775
	GERMANY FEDERAL REPUBLIC		2.00	946	4.60	1,366
	HONG KONG		1.42	255	3.42	975
	ITALY INCL SAN MARINO		2.00	620	3.00	1,235
	JAPAN		191.36	48,790	406.41	112,544
	KOREA REPUBLIC OF		15.00	6,000	152.50	24,000
	WEST MALAYSIA		37.80	9,125	82.93	12,957
	NEW ZEALAND		10.00	1,228	10.00	1,228
	PHILIPPINES				6.64	230
	POLAND				2.00	225
	SINGAPORE		622.13	88,398	832.98	138,578
	THAILAND		13.07	2,080	14.37	2,426
	UNITED KINGDOM		73.18	16,257	99.47	21,580
	U S A ETC		2.30	715	57.49	13,679
	TOTAL		1,028.51	189,462	1,797.31	356,364
LIME		661100				
	SARAWAK		.03	36	.03	36
	SINGAPORE		298.38	86,485	364.39	109,525
	THAILAND				1.08	2,700
	U S A ETC				5.24	3,182
	TOTAL		298.41	86,521	370.74	115,443
CEMENT AND CLINKER		661200				
	DENMARK		31.78	5,646	51.13	14,886
	TAIWAN		54,386.94	6,535,402	140,783.05	16,419,250
	INDONESIA REPUBLIC OF		1,123.72	279,738	1,123.12	279,738
	ITALY INCL SAN MARINO				30.00	23,202
	JAPAN		2,336.50	338,782	4,741.70	777,456
	KOREA REPUBLIC OF		1,964.20	345,704	4,984.30	685,922
	WEST MALAYSIA				576.00	86,270
	PHILIPPINES				10.05	2,407
	SARAWAK				.49	40
	SINGAPORE		4,730.61	1,422,743	14,979.02	4,362,588
	UNITED KINGDOM		231.40	239,071	231.90	239,142
	U S A ETC		2,627.69	429,345	2,627.82	429,555
	TOTAL		47,432.24	9,596,431	170,118.58	23,300,476
FLAGSTONES MONUMENTAL OR BUILDING STONE WORKED		661300				
	BELGIUM LUXEMBOURG				9.00	32,213
	CHINA HAINLAND		2.24	4,528	2.46	5,098
	TAIWAN		1.78	14,971	1.78	14,971
	GERMANY FEDERAL REPUBLIC		22.10	51,901	22.10	51,901
	HONG KONG		.62	9,069	5.67	27,268
	ITALY INCL SAN MARINO		219.23	1,000,199	409.12	1,592,574
	JAPAN		.51	1,440	.91	2,619
	WEST MALAYSIA		.98	8,707	1.13	9,338
	SABAH INCL LABUAN		.13	1,099	.13	1,099
	PHILIPPINES		10.00	9,023	10.00	9,023
	SARAWAK				4.85	16,250
	SINGAPORE		58.01	190,114	141.87	436,656
	THAILAND				10.00	25,013
	UNITED KINGDOM		.03	80	81.53	259,280
	U S A ETC				.10	144
	TOTAL		315.63	1,291,131	700.65	2,483,447
ASPHALT TILES		661811				
	SINGAPORE		6.20	38,050	6.30	38,298
	U S A ETC		2.90	5,458	2.90	5,458
	TOTAL		9.10	43,508	9.20	43,756
BUILDING MATERIALS OF ASPHALT EXCL TILES		661819				
	CHINA HAINLAND		1.00	1,943	1.00	1,943
	GERMANY FEDERAL REPUBLIC		.04	413	.04	413
	JAPAN		1.90	4,268	1.90	4,268
	KOREA REPUBLIC OF				2.30	2,340
	NEW ZEALAND				1.30	9,500
	PHILIPPINES				.05	368
	SINGAPORE		.05	109	51.77	32,888
	UNITED KINGDOM		4.10	29,700	11.62	86,000
	U S A ETC			5		5
	TOTAL		7.09	36,438	69.98	137,725
ROOFING TILES OF VEG FIBRE		661821				
	AUSTRALIA		1.62	6,088	6.45	23,327
	DENMARK		.74	3,017	.74	3,017
	JAPAN				18.73	15,379
	WEST MALAYSIA		8.20	39,900	8.20	39,900
	NEW ZEALAND		52.97	239,428	54.32	244,151
	SINGAPORE		20.46	61,983	62.13	181,794
	UNITED KINGDOM		53.25	227,423	55.45	232,629
	TOTAL		137.24	577,839	206.02	740,397
PANELS BOARDS BLOCK ETC OF VEG FIBRE		661822				
	DENMARK		38.44	118,236	39.44	120,861
	WEST MALAYSIA		5.00	8,280	5.00	8,280
	NETHERLANDS					8
	PHILIPPINES		1.87	9,179	1.37	9,179
	SINGAPORE		8.13	8,684	11.08	26,712
	THAILAND		61.30	96,275	61.30	96,275
	UNITED KINGDOM		515.73	1,367,175	545.73	1,396,282
	U S A ETC		61.07	109,017	89.57	151,086
	TOTAL		691.54	1,716,846	753.99	1,808,683

4. EXPORTS IN DETAIL

EXPORTS OF MERCHANDISE FROM BRUNEI

Exports

Commodities Re-Exported by Destination	Country of UNIT	COMMODITY CODE	JULY TO DECEMBER 1983		JANUARY TO DECEMBER 1983	
			Quantity	Value F.O.B. (\$)	QUANTITY	VALUE F.O.B. (\$)
BRICKS OF BAKED CLAY SABAH INCL LABUAN SARAWAK SINGAPORE	1000	662410	2,421.78 1,160.00	235,275 404,372 179,800	995.00 4,050.52 2,708.25	454,175 657,174 424,018
TOTAL			3,581.78	819,447	7,753.77	1,535,367
IRON OR STEEL WIRE FENCING NETTING SARAWAK	TON	693311	.65	800	.65	800
TOTAL			.65	800	.65	800
IRON AND STEEL GRILLS SABAH INCL LABUAN	TON	693513	30.50	40,590	92.01	124,120
TOTAL			30.50	40,590	92.01	124,120
CHAIRS EXCL MEDICAL AND DENTAL INCL PARTS SABAH INCL LABUAN	VAL	821010		2,480		2,480
TOTAL				2,480		2,480
FOAM RUBBER MATTRESSES SABAH INCL LABUAN	NO	821032	2,096.00	56,692	4,951.00	120,357
TOTAL			2,096.00	56,692	4,951.00	120,357
OTHER MATTRESSES SABAH INCL LABUAN	VAL	821034		39,172		49,572
TOTAL				39,172		49,572
CUSHIONS POUFFES AND PILLOWS FOAM RUBBER SABAH INCL LABUAN	NO	821055	3,136.00	21,880	5,419.00	44,731
TOTAL			3,136.00	21,880	5,419.00	44,731
OTHER CUSHIONS POUFFES AND PILLOWS NOT PNEUMATIC SABAH INCL LABUAN	VAL	821036		6,800		8,428
TOTAL				6,800		8,428
OTHER FURNITURE AND PARTS SABAH INCL LABUAN	VAL	821090		3,900		15,720
TOTAL				3,900		15,720
NEWSPAPERS JOURNALS AND PERIODICALS SABAH INCL LABUAN SARAWAK	VAL	892200		7,153 23,605		17,290 245,864
TOTAL				30,758		263,154
CALENDARS PHILIPPINES	VAL	892993				5
TOTAL						5
OTHER PRINTED MATTER INDONESIA REPUBLIC OF NETHERLANDS PHILIPPINES SARAWAK SINGAPORE UNITED KINGDOM	VAL	892999		1,300 35 1,400 3,700		3,000 2,100 95 1,403 1,700 3,700
TOTAL				6,435		11,998
SPECIAL TRANSACTIONS EG SAMPLES PERSONAL EFFECTS ETC WEST MALAYSIA NETHERLANDS SINGAPORE UNITED KINGDOM U S A ETC	VAL	931002		1,150 580		10 4,250 2,460 30 50
TOTAL				1,730		6,820
OTHER LIVE ANIMALS INSECTS AND REPTILES NOT FOR FOOD FRANCE INCL MONACO SARAWAK SINGAPORE	NO	941009			1.00 25.00 3.00	100 117 300
TOTAL				50	29.00	517

5. RE-EXPORTS IN DETAIL

RE-EXPORTS OF MERCHANDISE FROM BRUNEI

Re-Exports

Commodity Re-Exported by Country of Destination	UNIT	COMMODITY CODE	JULY TO DECEMBER 1985		JANUARY TO DECEMBER 1985	
			Quantity	Value F.O.B. (\$)	QUANTITY	VALUE F.O.B.(\$)
BLANKETS RUGS COTTON SARAWAK	NO	656620	78.00	480	193.00	1,140
TOTAL			78.00	480	193.00	1,140
BED TABLE TOILET KITCHEN LINEN OF COTTON PHILIPPINES SARAWAK SINGAPORE	VAL	656911		8,195 2,721 300		8,195 5,855 300
TOTAL				11,216		14,350
BED TABLE TOILET KITCHEN LINEN NOT COTTON SARAWAK SINGAPORE	VAL	656912		1,573 40		1,933 40
TOTAL				1,613		1,973
CURTAINS COTTON SARAWAK	VAL	656914		200		2,597
TOTAL				200		2,597
CURTAINS OF OTHER TEXTILE MATERIALS SABAH INCL LABUAN SINGAPORE	VAL	656915		5,075		300 5,075
TOTAL				5,075		5,375
TEXTILE ARTICLES COTTON SARAWAK SINGAPORE	VAL	656921		160 1,000		680 1,000
TOTAL				1,160		1,680
ARTICLES OF TEXTILE NOT COTTON SARAWAK SINGAPORE	VAL	656922				13 6,250
TOTAL						6,263
FLOOR COVERING PAPER BASE SQ YD SABAH INCL LABUAN		657410	98.00	500	98.00	500
TOTAL			98.00	500	98.00	500
CARPET RUG WOOL OR FINE HAIR EXCL KNOTTED HONG KONG SARAWAK	SQ YD	657601			18.00 78.65	1,500 2,185
TOTAL			28.88	965	96.65	3,685
CARPET RUG COTTON EXCL KNOTTED SARAWAK SINGAPORE	SQ YD	657602			40.00 150.00	188 1,760
TOTAL					190.00	1,948
CARPET RUG JUTE EXCL KNOTTED SARAWAK	SR YD	657603			48.00	240
TOTAL					48.00	240
CARPET RUG OTHER TEXTILE MATERIALS EXCL KNOTTED GERMANY FEDERAL REPUBLIC SABAH INCL LABUAN SARAWAK SINGAPORE	SR YD	657609	17.00 38.21 552.99	2,000 2,450 4,317	17.00 282.91 886.92 340.00	2,000 12,120 8,757 11,440
TOTAL			608.20	8,767	1,526.83	34,297
HAT SCREEN ETC WEG MATERIALS PLAATED HONG KONG SARAWAK	CVT	657800			.10 2.00	35 240
TOTAL					2.10	275
CEMENT AND CLINKER SABAH INCL LABUAN SARAWAK	TON	661200	6,689.32	950,283	11,153.01	1,672,110
TOTAL			6,689.32	950,283	11,153.01	1,672,370
BUILDING MATERIALS OF ASBESTOS CEMENT SARAWAK	TON	661831			.10	200
TOTAL					.10	200
OTHER ARTICLES OF ASBESTOS CEMENT SARAWAK	TON	661839			.02	101
TOTAL					.02	101

JICA